

ئابىلىكىم روزى

دەنەنەك تۈنگۈزۈ



شىنجالىڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىيياتى

ئابلىكىم روزى

كىمنىڭ توغرا؟

(شېئرلار)

شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەممەرى: ھوشۇر ئەخەمەت
مەسئۇل كورىكتورى: خالىدە مۇختەر
مۇقاۋىنى لايەتلىكۈچى: شاھىدە يۈسۈپ

كىمنىڭ توغرا؟

ئاپتۇرى: ئابلىكىم روزى

*

شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى نەشر قىلىدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى فالبىيەت يولى 100 - قورۇ، پ: 830001)
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلىدى
شىنجاڭ «قەشقەر گېزىتى» مەتبىئىسىدە بېسىلىدى
ئۆلچەمى: 32 كەسلام، 1092×787مم، باسما تاۋىقى: 3
1998 - يىل 9 - ئاي 1 - نەشرى
2000 - يىل 7 - ئاي 2 - بېسىلىشى
ISBN 7—5371—2934—7/I. 973
سانى: 5071 — 8124
باھاسى: 3.50 يۈەن
بېسىلىشىتا، تۈپلەشتە خالالق بولسا نەشرىياتىمىزغا ئەۋەتىڭ، تېگىشىپ بېرىمىز.



ابراهیم فردی

نەشر دیبا تىتىن

شاپىر ئاپلىكىم روزى 1946 - يىلى ئاتۇش شە-
ھەزىزىنىڭ دۇستۇن ئاتۇش يېزىسىد 1 مائۇارىپچى ئا-
گىلىسىدە دۇلپاغا كەلگەن. 1953 - يىلىدىن 1963-يىلى
باشلازھۇچ مەكتەب ۋە قەشقەر پىداگوگىكا مەكتىپىدە ئۇ-
قۇغان، 1963-يىلىدىن 1975 - يىلماختىچە يەكەن ناھىيەسىدە
قۇقۇتقۇچىلىق قىلغان. 1975 - يىلىدىن 1980 - يىل-
لىخىچە قەشقەر يېزا ئىگىلىك ماشىنىلىرى زاۋۇتىدا
دۇشلىكىن. 1980 - يىل 1 - ئايدا «قەشقەر
گېزىتى» دۇريشۇر تەھردر بۆلۈمىگە يۇتكىلىپ كەلگەن.
ئۇ هازىر ئاخبارات كەسپى بويىچە كاندىدات ئالىي
مۇھەممەدرەز.

ئاپلىكىم روزى 1962 - يىلىدىن باشلاپ شېئىرە
پەت سېپىمگە كىرىپ كەلگەن. ئۇ، ئەدەبىي ئىجادىيەت
بىلەن شۇغۇللانغان 30 نەچچە يىلىدىن بۇيان، ئاسا-
سەن بالىلار ئەدەبىيەتى ئىجادىيەتى بىلەن شۇغۇل
لاندى. 1984 - يىلى شىنجاڭ خەلق نەشر دیباتى ئۇ-
نىڭ «قارلىخاچ» ناملىق شېئىرلار توپلىسىنى، قەشقەر
ئۇيغۇر نەشر دیباتى 1987 - يىلى «دۇمىد خۇنچىلىرى»
ناملىق شېئىرلار توپلىسىنى، 1994 - يىلى «سەپەپىلەر
كۈلكىسى» ناملىق بالىلار يۇمۇدلەرى توپلىسىنى
لەشىر قىلغان.

ئابلىكىم روزى جۇڭگو ئاز سانلىق مىللەت ياز-
خۇچىلىرى سىلەمىي جەھىتىنى ۋە شىنجاڭ يازغۇچىلار
چەھەپتەننىڭ ئەزاسى.

مۇندىر دىجىه

1	ئاياتا - ئازىزىم - تۈنچلىق تۈستۈزىم
3	ئازىزىم كەكتەپ
4	بىزىكە با يېرام ھەر كۈنى
6	بىلەم ئېلىپ كۈلۈڭلار
8	ئازىزىم سۆيۈنكىن سوئال
9	ئاياتا - ئازىزىم - فۇر چىراخ
10	چوڭ بولغا ندا
11	مۇئەللەيم
13	كېسەل تۈرسا جان ئازىزىم
14	كىم ياخشى دەپ سورىما
15	با لىلار
17	ئۆزگىرىش (سىكىل)
22	ئا لېبوم
24	كۆكتات تېرى مەدقۇق
25	با يېرام ناخشىلىرى
32	كا لېندار
33	يا مغۇر ياغ
34	دورىماڭلار
36	ئاداش دېسمە يېھەن
37	كەچىك خەتنىات - ھۆر دىيەت
38	كىدىنلىك توغرى ؟

41	.....	بالىلار ئاۋاڙى (چاتىما شېرى)
46	.....	چىرالىمدىق
47	.....	قەددەر لەكىسىن
48	.....	پۇشا يەمان
50	.....	خام سۇ ئەچىمىگىن
52	.....	بىز شىنجاڭ ئۆسمۈرلىرى
53	.....	گالىستىرۇك
54	.....	بۇنداق قىلىش توغرىمۇ؟
58	.....	گۈل تېرىيىمىز
59	.....	ڈالدراش پەيتتە
60	.....	بىزنىڭ ئۇماق بالىلار
61	.....	توي ئۇينىايدۇ
62	.....	گۈزەل ۋەتەن قۇچىقى
63	.....	دۇخشاش سېمىز بولسا قىكەن
64	.....	تۇتاش ئىكەن كۈلکىسى
65	.....	زېمىنلىشقا ئاز ئۇخلايدۇ؟
66	.....	ئادزوگۈلنىڭ خىسلەتى
67	.....	ئىناقلىققا پايدىسىز
69	.....	كۈلكە
70	.....	يولدىن ذېرى ئۇينىايدى
72	.....	گۈلشەن قىلغان ياخشى ئىش
73	.....	راسخوت ئېتىزى
74	.....	ئاكا - ئۇكاكا
75	.....	دەھمەت خېتى يازىمەن
76	.....	ئۆسمۈرلۈك چاغىم

78	سۇنەت توي ناخشىسى
79	قول ياخلىق
80	ئورمان ئەھىبا قىلىملىز
81	خۇشا لىسىق
82	كۈل ۋە كۆچەت ناخشىسى
83	مودىل ياساش ماھىرى
84	گۈزەل ئەخلاق— شادلىقىم
86	قەدىر لە يېمەن ۋاقىتىنى
87	ئۇستا ز سۆزى
88	ئا لقىش ۋە قارغىش

ئىتا - ئانام - تۈنچى ئۇستا زىم

دایا م بیدلهن دا زا هنلک
ماشنا چه کسوز هپھری باو.
ماشنا سبیشگه ن بیدھپسایاب
قان - تهدی باو، ته جری باو.

ئۇلار مېنى چوڭ قىلدى،
جان كۆيىدۈرۈپ پەپىلەپ.
ھەنسىءۇ سۇستۇرم ئۇلارنىڭ
قۇچىقىدا ئەركىلەپ.

دۇلار ھېنى بىر ئۇمۇد
جا نىدىن ئەزىز كۈرۈدۇ.
كۆز سەمىز ئىلىڭ نۇرى دەپ
پېشانە مىگە سۆيەمدۇ.

ڈا تا - ڈا نام ڈولگندوڑ،
ما شا سو زدہ، هه رو که قتھ.
ڈولار مهندس هه رو قاچان
زور ڈوہندلہ رو کو قتھ کتھ.

ئۇلار دەيدۇ: «جان بالام،
بو لەن دەپ - ئەخلاقلىق.
يَا خىشى ئا دەم بولۇشقا،
تۈرسۈن بېلىكى باخلاقلىق.

دىلىم - پەندىڭ بېخىدا،
 بۇ لېپۇل بولۇپ ساير دىخىن.
 گۈزەل داذا مەكتەپتە،
 ياخشى تۇقۇپ يايير دىخىن.

ۋەتهن دۈچۈن، خەلق دۈچۈن
 يارا مەلىق بىر دەۋلاد بول.
 جا پالارنى يەڭىگۈچى
 قەلپى دۇقلۇق پەرھاد بول!....»

بېرھەر ھاڭا تەربىيە
 دا تا - دا زام ھەر دا قىم.
 دەيمەن شۇڭا سۇلارنى،
 ھېندىڭ تۇنچى دۇستمازىم.



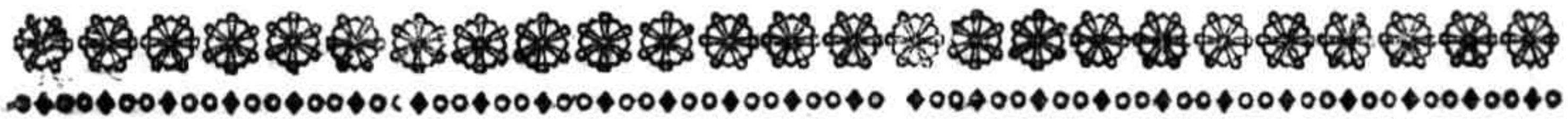
ئا نا مەكتەپ

ئەجەب كۆركەم، چەرائىلىق
ئا زا مەكتىپ — دېخانەمىز.
ئاشۇ باغدا مەنىك
دۇتەر بىزنىڭ چەخانەمىز.

ما شو باغدا پۇدا يېمىز،
ياڭىز - ياكىز كۈللەرنى.
شا دلازدۇدار شو كۈللەر
بىمىز قىمك بۇ كۈشكۈللەرنى.

شۇ كۈلىلەر ئىلىدەم - پەندۇر،
كۈپاڭى ھەسەل - قەنەتتۇر.
بىزنى خۇشال يايىرا تىقان
ھەكتەپ باخىلىرى كەندۇر.

ئاشرە بىغاندىك قويىندىدا،
سمايرايىددىخان بۇلىپۇل بىز.
ئىللەم - پەذىنەتكۈشكىدە،
ئۆرلە يىددىخان دۇلدۇل بىز.



بىزگە با يرام هەر كۈنى

با غچىمىزدا با غچاق بار،
ئىلاڭكۈچ بار، قونچاق بار،
يا غلىق توقاچ، قۇيماق بار،
بىزگە با يرام هەر كۈنى.

كۆڭلىمىزدە شادلىق بار،
كۈلكىمىزدە تا قلىق بار،
تۇستاز-با غۇھن دا تلىق بار،
بىزگە با يرام هەر كۈنى.

بىر تۇغقاڭ - قوشكېزەك بىز،
قىزىل غۇنچە - چېچەك بىز،
شۇنچە ئۇماق، زېرىك بىز،
بىزگە با يرام هەر كۈنى.

ياڭراق بىزنىڭ ذاخشىمىز،
بەك چىرا يلىق با غچىمىز،
بەختىيار بىز، ياخشى بىز،
بىزگە با يرام هەر كۈنى.

تەر بىيىچى - ئا نىمەز،
پەن ئىشقىدا يانىمەز،
ئارزو لاوغما قانىمەز،
بىزگە بايرام ھەر كۈنى.



❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀❀

Uralic Languages

بىلەم ئېلمىپ كۈلۈڭلار

دىلىبەر ئۇيىدە بالىنىڭىڭ
ئەڭ كەنچىسى - كېچىگى.

داچىسىدىن تولىراق
قۇزىڭىڭ كەيىم - كېچىگى.

دەيدۇ شۇڭا دۇ داڭىم:
«كۆپتۈر كەيىم - كېچىگىم.
ھەنچە كەيىم كەيىمىدى
ھەكتە پىتەھۇ بىرەر كەم.

ساۋاقداشلار قىچىددە،
ھەممىسىدىن پەرقىلىقىمەن.
ياسانغاچقا ھەر ياخزا
ماختىندىشقا ھەرقىلىقىمەن.

دىلىبەر قىلار ئۇيىدە،
كەيىم - كېچەك غەلۋىسى.
يېڭى كەيىم كەيىدىشلا
مېكەن ئۇزىڭىڭ «غەلۋىسى».

لېكىن، دىلبىر دەرسلىرىنى
دۇستلىرى دەك بىلمەيدۇ.
ئېلىزغا ندا ئىمەتھان
قا يغۇر سدۇ، كۈلەيدۇ.

كۈلە ئەمەس، دىلبىر دەك
كېيىم بىلەن كۈلسىلا.
يار دشىدۇ ئادەمگە،
بىلەم بىلەن كۈلسىلا.





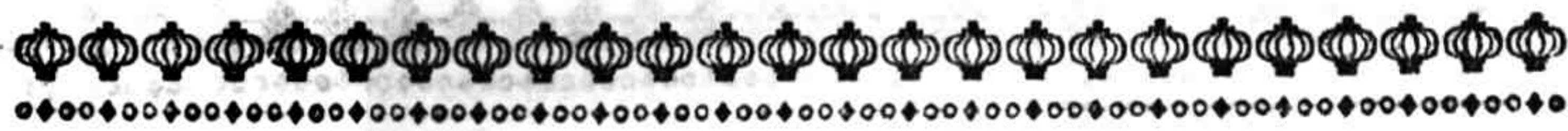
ئا زا سۆيۈنگەن سوئال

بۇگۈن دۇنىمكىڭ دادسى
هاراڭ ئىچىپ مەست كەلدى.
كۆزلىرى دىھ قىز دىلىق
پۇتى ئېڭىز - پەس كەلدى.

سوراپ قالدى بىالىسى:
«دادا، هاراڭ بەلە نمۇ؟
ياكى دوختۇر ئاکامىلار
پايدىسى بار دېگە نمۇ؟»

دادسى بۇ سوئالنى
قوىخانىدى جاۋابسىز.
لېكىن، ئازا سۆيۈنۈپ
دېدى: «دۇغلىۇم، يارايسىز!»





ئاتا - ئازام - نۇر چىدراغ

دادام ماڭا نۇر چىدراغ،
ئازام ماڭا نۇر چىدراغ.
دادام بىلەن ئازامغا،
مەن ھەممىدىن خۇش پۇرماق.

دادام ھېنى سۆيىددۇ،
ئازام ھېنى سۆيىددۇ.
ئۇلار ھېنى ھەر قاچان
جا ندىن ۋەزىز كۆرىددۇ.





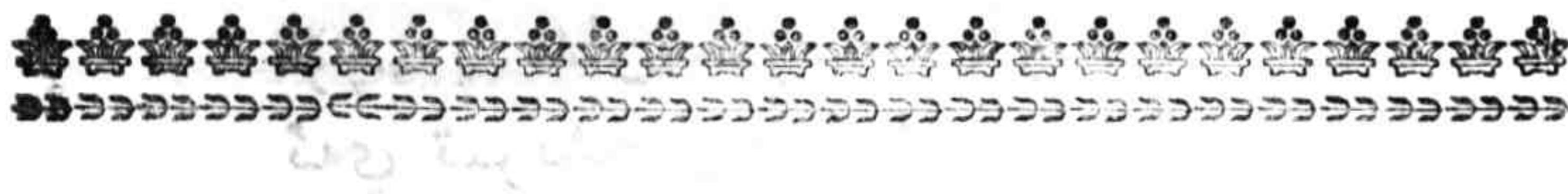
چوڭ بولغا ندا

دېڭىز دېسەم ۋە تەننى
دېڭىزدىكى تاھىچىمەن.
گۈلبااغ دېسەم ۋە تەننى
گۈلبااغدىكى خۇنىچىمەن.

ئاسىمان دېسەم ۋە تەننى
ئاسىماندىكى يۈلتۈزىمەن.
ۋە تەن - ئازام، ئازامدىن
ئاپىرسىما يىمەن ھەرگىز مەن.

كەلتۈرىمەن شان - شەرەپ
چوڭ بولغا ندا ۋە تەنگە.
چوقۇم ئەمەل قىلىمەن،
يۈرەك سۆزۈم - ۋە دەمگە!





مەلکەن

مۇئەللەم

مەلکەن

دۇذا مەكتەپ — گۈل - چىمەن،
بىز بىر كۆچەت، سىز باخۇن.
ئۆستۈق شۇڭا شاد، تېمىز،
بىزگە خەمخان مۇئەللەم.

ئا نىمىزغا ئوخشا يىسىز،
دا دىمىزغا ئوخشا يىسىز،
بىزنى كۆرۈپ يىرا يىسىز،
ئىي قەدردان مۇئەللەم.

ئۇلۇغ سىزنىڭ شەرەپ - شانىڭىز،
يۈكسەك شەرەپ - شانىڭىز،
چوڭقۇر بىلىم كا نىڭىز،
ئىي قەدردان مۇئەللەم.

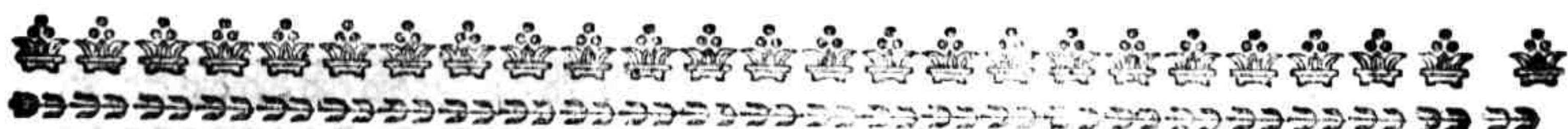
ەدىسىلىي دا پىتاپ چېھەرنىڭىز،
ئەزىم دەريا ھېھەرنىڭىز،
ئەجب ئۆتكۈز ذېھەرنىڭىز،
ئىي جازىجان مۇئەللەم.

سىزدە ئېسىلى خىسىلهت باار،
ئا جا يىپ زور ھېكىمەت باار،

ئۇچىمە يىد دخان خىزىھەت بارە
ئەي تىرىشچان ھۇئە لەم.

سأۋاقداشلار بىس - بەستە،
زاخشا ئۇيىتىپ ھەۋەستە،
سىزگە قىز دۇق گۈل دەستە،
ئەي پاسىپان ھۇئە لەم.

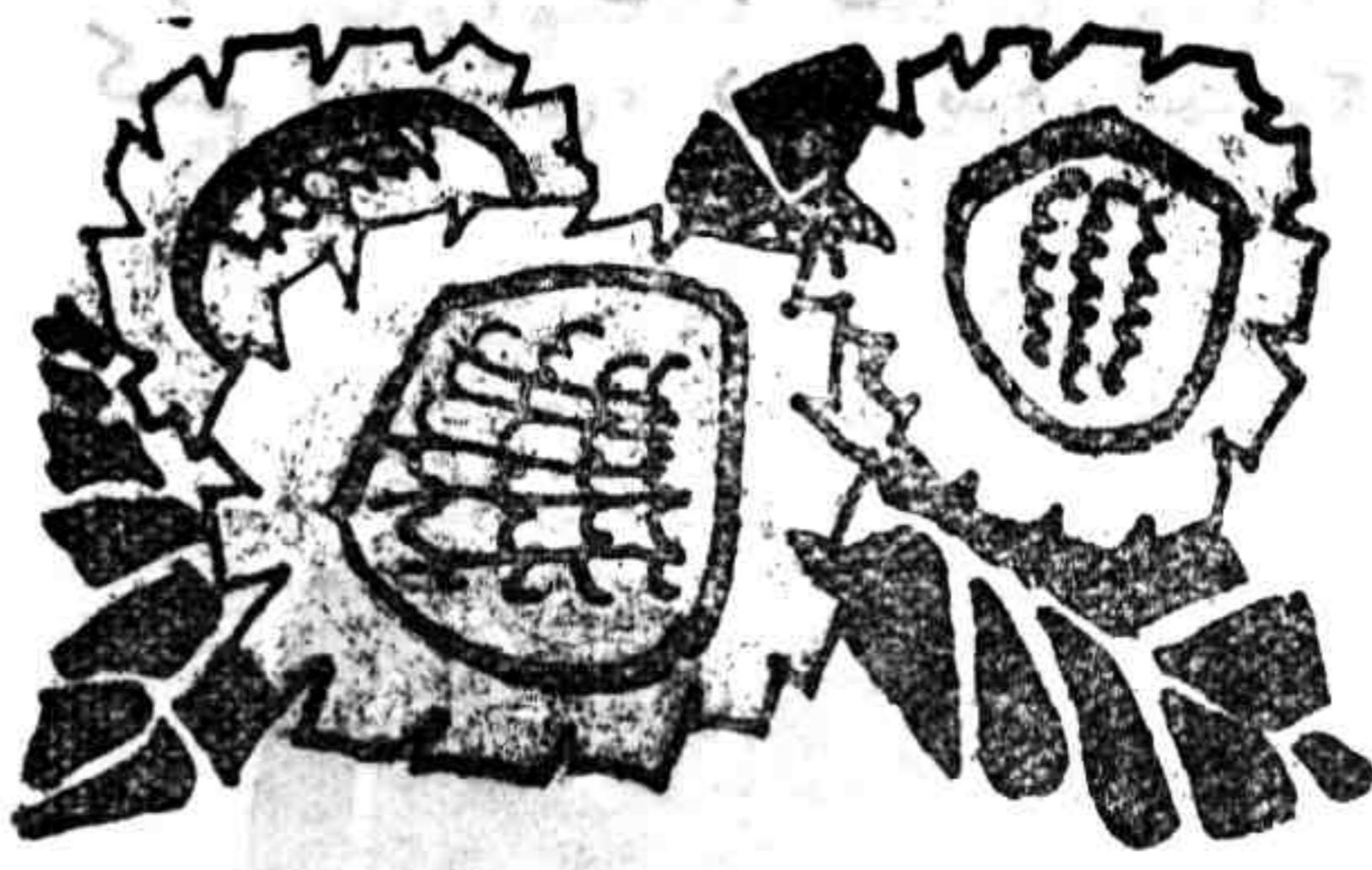




كېسەل تۇرسا جان ئا نام

گۈلنۈر دېدى كۈلشەنگە:
— يۈرە ئاداش، يۈزگىنە.
بىللە ئۇيىناب مەن بىملەن،
يا يىرەخىدنا — كۈلگىنە.

كۈلشەن دېدى: جان ئا نام
ئۇيىدە كېسەل يَا قىدۇ.
شۇڭا ئۇيۇن - كۈلەنلىنى
كۆڭلۈم قانداق تارقىدۇ!



کەم ياخشى، دەپ سورەما

دېگەندىدى دا زىسى:

«جېنىم قىزىم دا مىنە،
مەن ياخشىمۇ، داداڭمۇ؟
قېنى، جاۋاب بەرگىنە.»

مۇنداق دېدى دا مىنە:

«دادام ياخشى، سەن ياخشى.
ياخشى بولغاچ ئىككىچىلار،
مەن بەختىيار، مەن ياخشى.

ئوخشاش ياخشى كۆرسىن،
ئىككىچىلارنى دا ئىمما.

شۇڭا ئەمدى جان ئازا،
كىم ياخشى، دەپ سورىما.»



با لىلار

قېنىپ ۋە تەن ھېھر دىگە
يا يراوا تقان با لىلار.
بۇلىپ بولۇپ باغان ئارا
سا يراوا تقان با لىلار.

ئىلىم - پەندىن كۈچ ئىلىم،
ساخلام ئۆسۈپ - يېتىلىم،
غۇنچە بولۇپ ئېچىلىم،
ياشناوا تقان با لىلار.

گالىستۇكىي يەلىپۇزۇپ،
دا ئىم ئالغا تەلىپۇزۇپ،
خۇددى نۇرلۇق چىراخدەك
چاقناوا تقان با لىلار.

قا يېھا قلار دەك سەكىرىمىپ،
بىر - بىر دىگە ئەگىشىپ،
سۈرۈپ شادلىق پەيزىنى،
ئوييناوا تقان با لىلار.

كۈچ - قۇۋۇھ تىكە تو لۇشنى،
ئىز با سارلا ر بولۇشنى،

ئەلگە تۆھپە قوشۇشنى
ئويلاۋاتقان بالىلار.

سۆيۈپ تېسىلى ئەخلاقنى،
ا له پىلدىتىپ بايراقنى،
پەرۋاز قىلىپ كۈنسىپرى
ئۆرلەۋاتقان بالىلار.

بۈگۈن بايرام سىلمىرگە،
ئالىدى سالام، سىلمىرگە.
بەخت - ئىققىمال نۇردىا
كۈللەۋاتقان بالىلار.



ئۆزگە دەش

(سکھل)

بەمۇز زىلەك سەندىپىتىما
ئۆزگەرىش نۇردۇغۇن.
خۇرىسىن بەزىمىدىس
مۇئەللەيم — تۇردۇغۇزىن.

پا همان داده تندی
تاشلیدوْق، قاراڭ.
بۇ ھەقتىھ سىزگە
مسەپ بېرىھى پاراڭ:

ئۇسماڭ ئۆزگەردى

دُو سه‌ان دُلگدری
دُو یو نیچی دُندی.
سُوز کوڭلیده سُو
«بىر دىنچى» دُندى.

دُو يُون دېسمه نُون
ههه ر یان چاپا قتى.
بەزى كۈنلەرى
دەستىدىن قالاتتى.

شۇڭا دەرىسىمەردە
ئاچىز ئىدى ئۇ.
بىزگە ئار دىلاشىماي
يا لەخېز ئىدى ئۇ.

ئەمدى ئو يېنى
قاشلىمىدى ئوسىمان.
قىدو شىچا نامىقنى
باشلىمىدى ئوسىمان.

زوقلاندۇق ئاڭا

ئۇن ياش بولسىمۇ
ساۋاقداش هاپىز،
يۈز ۋە قولنى
يۇيىما يىتتى پاكىز.

دەيتتۇق ئۇنىڭىغا :
«تارقىماھىمن ئىزى؟
يۈز - قولنى يۇيىماي
يېسە زان - غىزى...»

ذاچار ئادەتنى
ئۆزگەرتتى هاپىز.
زوقلاندۇق ئاڭا،
بارلىق ئوغۇل - قىز.

تاشلەندى ئۇلار

بۇرۇن بىز بىلەر
دۇيىدا يىتتى قا و تىنى.
پۇل ئۇ تۇشما ققا،
قو يۇشۇپ شەر تىنى... .

دۇڭىھەندى دۇلار
قا نىزىندىن ساۋات.
دۇڭىھەندى نىسەپرى
بولدى كۆڭلى شاد.

ئۇلارنىڭ ئەمدى
زو فۇشى دۇستى.
شەكلى ئۇزگەرگەن
قىيەمارنى توستى.

يا قىماس ئۇلارغا
ئۇ خىل قارت دۇيىناش.
ئېسىلى خىسىلىتى —
قۇڭىنىش، دۇيلاش...

قا تەاشتى ئەمدى

گىمەنداستىكىمنى
دۇيىنساق دا قىم،
سەپتە يوق ئىدى
ساۋاقدا ش سا يىم.

تەربىيە بېرىپ
 دېدۇق ئۇنىڭغا:
 «ئۇ يىندىغا ندا بىز
 قاچما بۇ لۇڭغا.
 گىمناسىتىكىنلىك
 ئەھىمپىتى ذور.
 بېخىشلا يدو ئۇ
 بەدەنگە هۇزۇر...»

ساۋاقداش سايم
 مەيدانغا كەلدى.
 گىمناسىتىكىنغا
 قاتناشتى ئەمدى.

ئادەتلەندى ئۇ

ئەركىن كىپىمىنى
 دەتسەز كىيەتتى.
 تۈگەمىسىنەمۇ
 ئەتمەي يۈرەتتى.

دېدۇق: «ساۋاقداش،
 كىيەنگىن دەتلىك.
 ئەل سۆيەر سېنى
 بولساڭ ئەدەپلىك...»

وە تلىك كىيىشىكە
ئا دە تىلە ندى ئۇ.
ما ختىغان نىدۇق
خۇشال كۈلدى ئۇ.



ئەن ئەن ئەن ئەن
ئەن ئەن ئەن ئەن



لە ئەم سەرەتە

ئا لبوم

بىزنىڭ دۇيىدە، چاماداندا
چىرا يىلىق بىر ئا لبوم بار.
شۇ ئا لبومنى ھەر كۈنى
ۋار اقلەخۇم - كۆرگۈم بار.

سۈرىتى بار ئۇنىڭدا،
ھەرھۇم بۇۋام - ھوما منىڭ.
سۈرىتى بار ئۇنىڭدا،
دادام بىلەن ئا زامانىڭ.

سۈرىتى بار ئۇنىڭدا،
داشۇدىكى ئاكا منىڭ.
سۈرىتى بار خۇش چىراي،
ئا قۇاش قىشىچى تاغامانىڭ.

شۇ ئا لبومدا باو تېخى
ھېنىڭ بۇۋاق چاغلىرىم.
شۇ ئا لبومدا چاقنىا يىدۇ
گۈزەل يېردىم - باغلەرىم.

شۇ ئالبومدا بار يەن
 ساۋاقدىشىم - دوستلىرىم.
 دەيىمەن شۇڭا يۈرەكتىن:
 ئالبوم كۆرۈش خۇشلۇقۇم!



كۆكتات قېرىدىق

باش بولۇپ بىزگە
مۇئەلمىم دىلشات.
تېرىغا نىدۇق
ھەر خىل سەي - كۆكتات.

پەرۋىش قىلغانچقا
مېھنەت سىڭدىرۇپ،
مۇخشىدى كۆكتات
بىزنى كۈلدۈرۈپ.

مۇخشىدى راسا
قدىزىل مۇچ ، بەسەي،
پېتىندىغان ، شوخلا،
چامخۇر ۋە چىڭسىي ...

باڭقا مۇخشايدۇ،
كۆكتاتلىقىمىز.
ماشۇ كۆكتاتلىق
خۇشا لىلىقىمىز.

بايرام ناخشىلىرى

بايرام كەلدى

كۆئۈلله رۇنى شاد ئېتىه يىلى،
تىال چىۋۇقىنى ئات ئېتىه يىلى.
ئادا شلا رۇنى ياد ئېتىه يىلى،
خاسىيە تايىك بايرام كەلدى.

ئېيتىپ غەزەل، ناخشىلار رۇنى،
كۈيلىه يىلى بىز ياخشىلار رۇنى
يېتىه كامىه يىلى باشقىلار رۇنى،
خاسىيە تايىك بايرام كەلدى.

چۆمدوق چەكسىز خۇشا للەققا،
پەخەرلەندۈق ئىندا قايدىققا،
تەلپۇنە يىمى ئىلخان لەققا،
خاسىيە تايىك بايرام كەلدى.

ئويۇن قويىدۇق ھال سوراپ

تەيپىارلىمدوق مەكتەپتە
ناخشا - ئۇسسىز، لەپەرنى.

مەدھىيەلىدۇق ئا رەسىيە -
قۇچقان شانلىق ذەپەرنىمە

با پرام كېلىش ئالدىدا
ها ردۇق مەلۇم قىسىمەخا.
ئويۇن قويىدۇق ھال سوراپ،
باتۇر پەرزەنت قوشۇنخا.

سالام بەردۇق ئۇلارغا،
دەستە - دەستە گۈل تۇرتۇپ.
ذا خشا ئېيىتىپ، ئۇسىسىنەلە
چۈشتۈق بەملە قول تۇرتۇپ.

بىزگە ئا لقىش ياشرا تىتى،
كەڭ كوما نىدر - جەڭچىلەرە
دىدى : « رەھىمەت سىلەرگە،
ئەي پىددۇنپىر - غۇنچىلار !

سىلەر ئالىا ۋەتەنىنىڭ
ذور ئۇھىدى، با يېلىقى.
قولۇخلاردا يەلىپۇنەر
كەلگۈسىنىڭ ئا پىرقى ۰۰۰ »

ئۇلار بىزگە كۆرسەتتى،
ھەربىي ھەشىق - ماھارەت.
قەلىپەمىزدە ئۇرغىدى
يېڭى ئەيرەت - جاسا رەت.

يەر تەۋىرىدگە نىدە

زېمىن تەۋىرىپ، يەر تەۋىرىپ
ۋە يەنچىلىق ئەپكە لدى.
ھەممىمىز نىڭ بېشىخا
دۇنىتۇ لەخۇسىز دەرد كە لدى.

بولۇپ قالدى خەتكەلىك،
ئازا مەكتەپ ئۆيلىرى.
توختاپ قالدى بىردىلا
ئۇستا زىلارنىڭ ئۇنىلىرى.

كە لدى هەربىي تاغىملار،
خەۋەر تېپىپ بۇ قىشتىن.
دېدى: «ھەركىز بولمايدۇ،
توختىساڭلار دۇقۇشتىن...»

دۇلار بىزگە بېرۈنىتىن
يا ساپ بەردى سىندىپ - ئۇي.
مەكتەپىمىز قويىندا،
چاراڭلىدى ناخشا - كۈي.

يەر تەۋىرىشىنىڭ ئەتسى
دەرسىمۇ كە لدى ئەسلىگە.
قېرىشىگە نىدەك بولۇق بىز،
يېڭى باهار پەسلىگە.

سویوندوق بۇ قىشلاردىن

ھەر بىي دوختۇر تااغىلار
تەنھىپ بىزنى ياددا،
يوقلاپ كەلدى سەكتەپكە،
بايرام كېلىش ئالىددا.

زەپ ياراشقان ئۇلارغا
ھەر بىي كەيىم، ئاق خالات.
كۆرۈپ ئۇلار چەھەرنى
يۈرىكەمەز بولدى شاد.

دېدى ئۇلار: «با لىلار،
ساڭلامىمۇ - يوق، تېنەڭلار؟
داۋالايمىز تەكشۈرۈپ،
ساڭلام ئۆسۈپ، كۈلىۈڭلار ...»

ئۇلار ئۆپكە، يۈرەكىنى
ئەسۋاب بىلەن تىشكىشىدى.
بويىمىزنى ھېتقىرلاپ،
ئېغىرلىقنى جىڭلىدى.

ئەستا يەدىل تەكشۈردى،
ئۇلار بىزگە كۆيۈنۈپ.
سەكىرەشتۈق بىز با لىلار،
ھە ئىشلاردىن سوپىۋنۇپ.

بەزىلەرگە دوختۇرلار
دورا بېرىپ پىچىكۈزدى.
كەنۇڭۇل بېرىپ بىزىلەرگە
ھېھەر - شەپقەت يەتكۈزدى.

يَا شَا نْغَا نْلار شَا دلَانْدِى

پاشا نْغَا نْلار ئۆيىگە
با ردۇق بايرام كۈنلىرى.
دېدى ئۇلار: «كېلىمڭلار،
دەۋر سىمىزنىڭ گۈللەرى ...»

هال سورىدۇق ئۇلاردىن
كۈشلىسىزنى بىلدۈرۈپ.
قىزقاڭلىق كونسېرت
قويۇپ بەردۇق، كۈلدۈرۈپ.

پىز فاخشىنى قىپىيتقاندا
چالدى ئۇلار چاۋاكنى.
چۈشىسە ئۇلار ئۇرسىسىلغا،
سايراتتىرق بىز داۋابىنى ...

قازدىدۇق پاكىزە
ھويلا - ۋارام، ئۆيىلەرنى.
قۇشۇۋە تىتىق بىز ئەپلىك
ئەخلىنە تىلەرنى، كۈلتەرنى.

سووغا قىلدۇق ئۇلارغا،
قەلت - گېزەك ھەم يەل - يېمىش.
يامشا نخاڭلار شادلاندى،
بىز قىلغاخاچقا ياخشى ئىش.

تەر بىيىچى تاڭەسىز

تەر بىيىچى بىز لەرگە
ھەربىي تاغا ئىپراھىم.
بىزنى يوقلاپ مەكتەپكە
كېلىپ تۇدار ئۇ دا ئىم.

ئۇ كوماندىس - باشلامچى،
ھەربىي قىسىم قويىندا.
بىز تاقىخان گالىستۇك
يەلىپۇنىدۇ بويىندا.

سۆزلەپ بېرەر ئۇ بىزگە،
قەرمىما نلار ھەققىدە.
ئارەپپەيز قازانخان
شەرەپ - شانلار ھەققىدە.

سۆزلەپ بېرەر ئۇ بىزگە،
تىرىشچانلىق ھەققىدە.
كۈزەل غايىه، ئىمنىزرام،
مېھر دىما نلىق ھەققىدە.

ئۇنىڭ ھەر بىر سۆزلىرى
بىزنى ئالىغا يېتىكلىھە.
ئاوه يېنىڭ خىسىتى
قەلپىمىزدە چۈچەكلىھە.





کالپندا

ئەي کالپندا، کالپندا،
گويا كىچىك قاھۇسىسىن.

دىلىمەزنى يورۇتقان
نۇرلۇق چىراغ - پانۇسىسىن.

ئۈچمەيدىغان تارىخ باد،
ھەر ۋارىقلىڭ - بېتىمڭىدە.

چوڭ - چوڭ دىشلار سۆز لەنگەن
ھەر بىر قۇرۇڭ - خېتىمڭىدە.

خا تىرە كۈن، بايراملار،
سەندە تو لۇق يېز دىغان.
ھەشھۇر زاتلار تۆھپىسى
سەھىپەڭىگە قىز دىغان.

ئۇڭىندىشكە بىز دۇچۇن،
سەندە فۇرخۇن بىلىم باد.
شۇڭا، بىزنىڭ تەڭ يېقىن
دۇستىمەز سەن کالپندا.



يا هغۇر ياغ

يا هغۇر ياغقىن، يا هغۇر ياغ،
يا شىناپ كەتسۈن تېتىز - باغ.
شۇ نىچە سەگىپ تۈرىدە يەمىز
سەن شار دىلداپ ياغقان چاغ.

يا هغۇر ياغقىن، يا هغۇر ياغ،
كۆكلىپ كەتسۈن قا قاس تاغ.
خۇنچىلارنىڭ بەرگىدە
قا لمىسىن ھېچ توزان - داغ.



دور ده‌ما ڭلار

كىدرىپ قا لدى سەككىزگە
قوشنىمىز نىڭ با لىسى.
ئۇ ئەگىشەر كەينىدىن
نەگە بارسا ئانىسى.

بىللە ئېلىپ بارمىسا
توكىتىمما يدۇ يېھىسى.
كۆز يېشىدا دۇز دۇز
ئۇ نىڭ جىددەل كېھىسى.

فېمە چىقسا قولىخا
شۇنى يەرگە ئاتىدۇ.
قاشلىقۇپتىپ ئۆزىنى
چار پا قىدەك ياتىدۇ.

داستىخانىنى بۇز دۇز،
بارخانلىكى ئۇ يىدە ئۇ.
بەزى تېخى سۈزۈلۈپ
يېتىۋالار تۆرده ئۇ.

مېھما نلارغا ياقىما يدۇ
ئۇ نىڭ بۇ فداق قىلىقى.

گەپ داڭلۇسما بولىمادۇ
شۇ بالىندىڭ قۇلىقى؟!

ئۇ بالىنى ھېچقاچان
دوردىماڭلار بالىلار.
زوقى كېلىپ سىلمەرگە،
كۈلسۈن ئاتا - دا نىلار.



ئا داش دېمە يېمەن

بۇ لىساڭ ئەدەپسىز،
تەر تىدىپسىز، كەپسىز،
ھەن سېنى ھەرگىز
ئا داش دېمە يېمەن.

دەرسىنى بىلەمىسىڭ،
يالغان سۆزلىسىڭ،
ئەمگەك سۆپەمىسىڭ،
ئا داش دېمە يېمەن.

بۇ لمىسىڭ دىشچان،
قۇناق، ھېھربىان،
سېنى ھېچقاچان
ئا داش دېمە يېمەن.



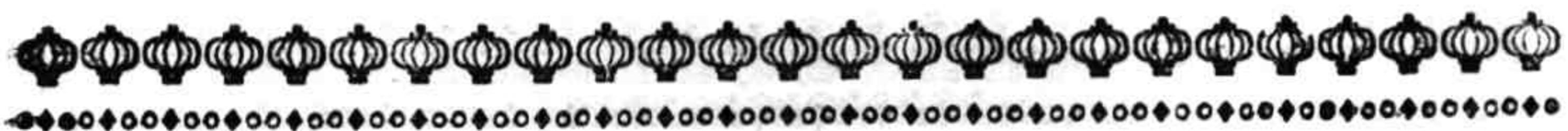
كىچىك خەتنات - ھۆرىيەت

قىدرىشىشىنىن يۈل تاپتى،
ساۋاقدىشىم ھۆرىيەت.
بىكار ۋاقىت بولسىلا
ھەشىق قىلار ھۆسۈن خەت.

شۇنىچە كۆركەم - چىرا يىلاق
ئۇنىڭ يازغان خەتلەرى.
خەتماملىرىنىڭ ئىچىددە
يوقتۇر زادى سەتلەرى.

ئاڭا بەكمۇ ياراشتى،
«كىچىك خەتنات» دېگەن نام.
ھۆسۈن خەتلەر يېزدىشتى
ئۇ ئەمەستىر ھەرگىز خام.

بۇ يىيل ئۇنىڭ خەتلەرى
كۆرگەزدىگە قويۇلدى.
كۆڭلىمىزگە بۇ ئىشىنىن
ئىلهاام سۈيى قويۇلدى.



كەنگىڭ توغرۇ؟

بىار دۇر بىزنىڭ كۈچىدا،
بىارات ئا قىلىق بىز بىلا.
دا ئىم بۇرۇن كولاشقا
بوب قالدى ئۇ مۇپتىلا.

دېدى بىز كۈن ئۇنىڭغا
ساۋاقدىشى هۇرا تجان؛
«بۇنىڭداق ذاچار ئادەتنى
تۈزەتسە ئىچۈ بارا تجان».

بارات بىردىن قىزىرىپ
دېدى: «تولا زاڭلاشىما.
كەچىككىنىه ئىشلارغا
قاراپ يۈرە، ئارلاشىما.

ھەن بۇرۇنىنى كولىسىام،
ساڭىدا ئېمىم زىيەندى؟
كىشىلەرنى رەنجىتىپ
قىلىما ياماڭ گېپىندى».

هۇرات دېدى: «سۆزۈنى
دۇيلاب قالىما باشقىچە.

قۇلاق سېلىپ ئاڭلىخىن،
سۆزلەپ باقاي قىسىقىچە.

«بۇرۇن دېگەن بەك نازۇك،
بەش ئەزانىڭ بىرىندۇر.
ئەركىن نەپەس ئېلىشنىڭ
ئەڭ ئاساسلىق يولىدۇر.

ذېمىھ خۇش بۇي، يە سېسىق،
بۇرۇن بىملەن پۇرايمىز.
بۇرۇندىكى تۈك بىملەن
چاڭ - توزاننى تورايمىز.

بۇرۇن ئىمچى تۈزۈلگەن
فېپىمىز، شىللەق پەردىدىن.
ئىنچىكە قان تومۇرلار
ئۇندا تولا ھەممىدىن.

شۇڭا ئاسراش كېرەكتتۈر،
بۇنداق نازۇك ئورۇنى.
زەخەملىنىش يۈز بېرەر،
كولاؤھرسە بۇرۇنى.

دائىم بۇرۇن كولاشقا
ئادەتلەندىپ قالىسا كىم،
ئۇ كەشىنىڭ بىردىمەمۇ
تۈرالىمايدۇ قولى جىم.

ساغلا هلىققا زىيا فلىق،
بۇرۇن كولاش ئا دىتى.
ئا قىۋىتى بۇ ئىشنىڭ
خەتەر لېكىتۈر ناھا يېتى.»

X X

ئېيىتەڭلارچۇ توغرىمۇ،
گەپ - سۆزلىرى مۇرااتنىڭ؟
ئېيىتەڭلارچۇ، بولامدۇ،
شۇ ئادىتى بارا اتنىڭ؟



بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز بىزلىرىڭىز

بىزلىار ئاۋاازى

(چاقما شېئمۇ)

1

بىزنى قادىر مۇئەللەم
شەخسىي ئىشقا سالىدۇ.

شۇڭىا بەزى بىزلىار
دەرس ئاشلاشتىن قا لىدۇ.

چىقىپ قۇرداو ئۇنىڭىكى
دۇششاق - چۈشىشەتكە ئىشلىرى.
پىزىنى ئىشقا بۇ يېرىدۇ،
مەيلى يازۇ - قىشلىرى.

بىزەنْ دىك - دىك ماڭىسىز
ئىكەن ئىشقا بۇ يېرىسا.
بۇنداق، قىلىش توغرىمۇ،
مۇئەللەم بىر ئويلىسا؟!

2

ئۇستاڭىز سەز گۈزەلىنىۇر
دەرسنى دۇبدان دۇقىدۇ.

ئۇ سۇرۇلمسە بۇ لېپۇلدەتكە
دىك شادلىكتىغا چۈمىسىدۇ.

يېتىه كىلە يىدۇ ئۇ بىزىسى
دەرسىنى ياخشى بىلدۈشكە.

بېرىپ تۇدار تا پىشۇرۇق
ئۇ يىدە دىشلىپ كېلىشىكە.

تا پىشۇرۇقنى دىشلىپ يېمىز
ھەر قاچان ئۆز ۋاقتىدا.
ئەستا يىدىل بولىمەز
قا لىما يىلى دەپ ئارقىدا.

لېكىن، ئاشۇ ھۇئەللەيم
تەكشۈرە بىدۇ تا پىشۇرۇق.
ھەرگىز قۇلاق سا لىمدى
سۆزلىسىك بىز توغرۇلىق.

دەرسىنى پىشىشىق بىلدۈشتە
تا پىشۇرۇقنىڭ رولى زور.
ئاشا كۆڭۈل بۆلسىكەن
ئۇستاز سىمىز گۈزەلنۈر.

3

روزى فىيماز ھۇئەللەيم
بىزىگە بىلدەم بەرمەكتە.
قەلېمىز فىڭىڭ بېخىغا
گۈل - چېچە كىلەر تەرمەكتە.

لېكىن، بىزدىن نېرى ئۇ
تا زىلىقتا، ئەمگەكتە.

بىملە بولسا بىز بىملەن
خۇش بولاستۇق ئەلۋەتتە.

دۇزى نىپياز ھۇئە لەم
سۆز سەزدىن دەنجىمەڭ.
بالىلارنىڭ قىيىتەقىنى
خاتا ئەمەس، توغرى دەڭ!

4

ھۆرە تىلە يەز يۈرەكتەن
ياش ھۇئە لەم باراتىنى.
دۇگە تىلى ئۇ بىز لەرگە
نۇرغۇن بىلمەم - ساۋاتىنى.

بەزىدە ئۇ سىندىپقا
قاپاق تۈرۈپ كىرىدۇ.
با لىلارنى دوشكۈشلىپ
تەن جازاسى بېرىدۇ.

شۇڭا قىسىمەن بالىلار
سوۋۇپ كەتتى ھەكتەپتىن.
ھەكتەپىمىز تەشكىلى
خەۋەرسىز ھۇ بۇ كەپتىن؟

بىزنىڭ بارات ھۇئە لىلەم
بۇ ئىشىغا ئۆكۈنگەي.
با لىلارغا ھەر قاچان
كۆڭۈل بۇ لگەي، كۆيۈنگەي.

ئۇچراستۇق بىز كوچىدا
ئۇستا زىمىز دىمەنلىنى.
ئۇدۇل كېلىپ ئا لىدىغا
بەر دۇق قىزىخىن سالاھىنى.

بىراق ، بىزكە مۇئە لىدىم
سالىمىدى كۆز قىرىنى.
بىلىئۇالدۇق بىز دىشىنىڭ
سەۋە بىندى - سىرەنى.

قىزىلىلىقنى كۆر دۇق بىز
مۇئە لىلىمنىڭ كۆز دە.
سېرىق تۈپا قۇرلە پىتۇ
دۇنىڭ چىراي - يۈز دە.

ئاران - ئاران ماڭىددۇ
مۇككى پۇتسى دە لىدەڭشىپ.
باشقۇرالماس تۇزىنى
بېشى هەريان گىلىدىڭشىپ...

دىيدىشتۇق بىز: مۇئە لىدىم
بۈگۈن ھاراق ئىچىپتۇ.
مېچىكە نىدىمۇ ئاز ئىچىدەي
بىرەر «قاپاق» ئىچىپتۇ.

ئۇستا زىمەن دەست يۈرسە
بولىما يىدىكىن پەقەقلا.

قۇچىمىسى، بىز ئۇ فىڭەن
شادلىنى اتتۈق قەۋەتلا.

سۆزىم بىزنى ھېۋە لىلەم
ئوبىدان دۇيلاپ كۆرسىكەن.
شاگىر تلارغا ھەر دا ئىسم
يَا خىسى تەسىر بەرسىكەن.



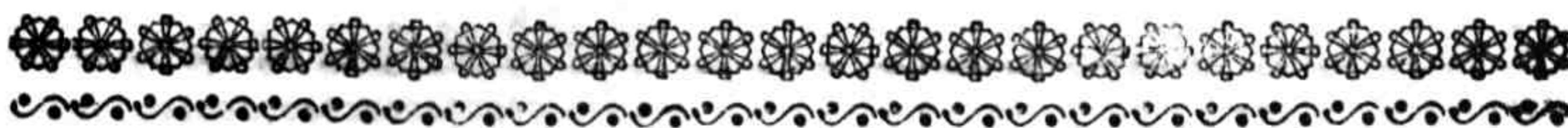
چىرا يىلىق

ھەر دىپە تىمىڭ ئۇچىتى،
ئەقا... بىزنىڭ بىلەقى،
كۆڭىزلىرىزنىڭ چىر دەپ،
ئا زا مەكتەپ چىرا يىلىق.

دۇزىنەلىملىر گۈل چىراي،
ساۋاقداشلار تولۇن ئاي:
خاسىيە تلىك ئەزىز جاي -
ئا زا مەكتەپ چىرا يىلىق.

بىزنى ساغلام ئۆستۈرگەن،
قە لېيدەزنى كۈلدۈرگەن،
كۆپلەپ ئەجىر سىڭدۈرگەن،
ئا زا مەكتەپ چىرا يىلىق.





قەدەر لەكىسىن

قەدەر لەكىسىن ھۇئە لەئىم،
سۆيۈھە لەكىسىن ھۇئە لەئىم؛
بىزگە دا تا - دا نىدەك،
كۆيۈھە لەكىسىن ھۇئە لەئىم.

سېنىڭ بىلەن ئېچىلغاڭ
گۈل - خۇزىچە بىز، چېچەك بىز.
ئۆگىننىشته قىزىشچان،
داق كۆڭۈل بىز، زېرەك بىز.

ئەي ھۇئە لەئىم، مېھر دىگدىن
يۈرىكىسىز ياشىدا يىدۇ.
جاپىالىق، مول ئەمگىكىڭ
بىزنى دا لغا باشلا يىدۇ.



ئەتىقىچىن بىلەن

پۇشايمان

مەندىگەن دىدىي ڈۈچ بالا

بىر ۋېلىسىپىتىكە.

ئېغىر ۋەقە يۈز بېرىپ،
قا لدى « دېمىت ! » كە.

هاۋا بۇزۇق، چىقماقتا

شاما لەر گۈر - گۈر.

بۇ ڈۈچە يىلەن چوڭ يولدا
ماڭخانىتى تەتۈر.

بىرى دا مدا دول قۇتقان،

بىرى ئىنگىه رىدە؛

بىرى قىپىھەر پېدا لنى،

كۆزى بىر چەتنىه.

ئا پستو ھوبىل، تراكتىرود...

قۇتقە كەتە غۇي - غۇي.

ئۇلار دەيدۇ : « ماھىر بىز،

قاراڭلار، هوي - هوي ... !

قۇيۇقسىز بىر تراكتىر

يان يولدىن چەقىتى.

کۆزى يۇمۇپ - ئاچقۇچە
دۇلارنى سوقتى.

دۇلار چۈشتى قىك موللاق،
كە تىتى ھۈشىدىن.
چىقتى ھېنداق نە تىبىجە
قىلىنغان دېشىدىن:

پېرىتى سۇندى بىرسىنىڭ،
دېككەسىنىڭ قولى.
بىالنىتسىخا ئېلىنىدى
دۇچى بىر يولى.

ئۇلار قالدى دەرسىدىن
كۆپ ئازاب چەكتى.
پۇشا يەمان قىپ كۆزىدىن
يېشىنى تۆكتى.



خام سۇ ئىچىمكەن

غەيرە تجان مېنىڭ
ئەڭ كىچىك ئۇكام
ئۇ خام سۇ ئىچىمپ
بۈپقا لدى زۇكام.

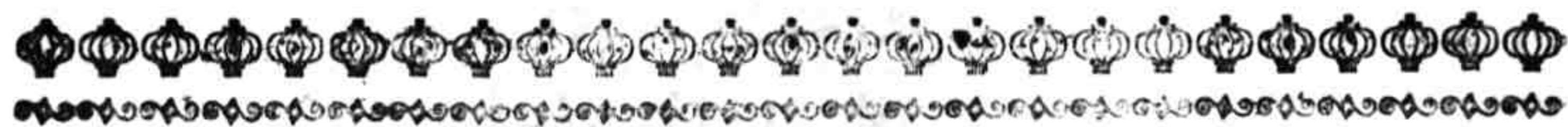
يۇقىلىپ كاڭ - كاڭ،
دۇقتى كۆز يېشى
قىزىتىما بولۇپ
ئاغرىدى بېشى.

دېدەم: «مېگروب بار،
خام سۇ دېگەندە.
كېسەل يۈز بېرەر
ئۇنى ئىچىگەندە.

ئەستە چىلىڭ ساقلا
قىلغان سۆزۈمى.
خام سۇ ئىچىشتەن
تاۋتقىن ئۆزۈڭى.

قا ينراق سۇرۇ ئىچىش
بۈلسۈن دا دەتىلەت.
تەن سالامە تلىك
بەختىلە - راھىتىلە...»





شەنچەڭلەرىنىڭ

بىز شەنچەڭلەرىنىڭ دۆسۈر لىرى

ئەلنىڭ غۇنچە-رەنزاسى،
دۇلمىم - پەرنىڭ شەيداسى،
گۈزەلىكىننىڭ ھەمراسى
بىز شەنچەڭلەرىنىڭ دۆسۈر لىرى.

بەخت نۇر دغا چۆهدۇق،
يا يېرىدۇق، خىشال كۈلدۈق،
ساغلام، شوخ، جەسۇر بولدۇق،
بىز شەنچەڭلەرىنىڭ دۆسۈر لىرى.

قىز سىكۈلگە دۇخشا يېمىز،
كۈندىن - كۈنىگە ياشىنا يېمىز،
ئالغا قەدەم تاشىلا يېمىز،
بىز شەنچەڭلەرىنىڭ دۆسۈر لىرى.



گا لىستۇك

گا لىستۇك

شادلىقىمىسىن گا لىستۇك،
ماھر دىقىمىسىن گا لىستۇك،
مېنى دالغا باشلىخان
باير تىقىمىسىن گا لىستۇك.

سەن تىزىرىسىن بويىنۇ مدا،
شولا چېچىپ، يە لپۇذۇپ.
كۈچ - قۇۋۇچ تىكە تو لىسمەن
ئىلىم - پەنگە تە لپۇذۇپ.

گا لىستۇركۇم، ھەن سېنى
قەدر لە يىمەن، سۆيىمەن.
پىمۇنېرلىقى ذاھىمدىن
پەخدرلىنىپ كۈلەمەن.



بۇ نەدق قىلىش تۇغىرىمۇ؟

كېلىپ تۈستاز ئا لىدغا
سالام بەردى گۈلئا يىم.
دېدى: ئاڭلاپ باقسىمىز،
بار ئىدى بىر سوئا لىم.

سۆزلەڭ دېدى تۈستازى
شاگىر قىدىن زوقلىنىپ.
سۆز باشلىدى گۈلئا يىم،
تېتىكلىشىپ، روھلىنىپ:

«ئۇ يەمەنگە كەلگە نىتى
ئا زاھنىڭ بىر سېڭىسى،
قۇچا قلىشىپ كۆرۈشتى
ئا زام بىلەن ئىككىسى.

هايمىا ئاچام شۇ كۈنى
بەكمۇ ياخشى كۈتۈلدى.
ئا ۋۇال شورپا سېلىنىپ،
كېيىمن پولۇ ئېتىلىدى.

ئۇي ئىچىنى قاپلىدى،
خۇشال كۈلکە - سۆھبەتلەر.

کۆڭلەيمىزگە دۇر ئىدى،
كۆيۈزۈشلىرى، ھۆرمەتلىرى.

كۆردۈم شۇ كۈن دادا منىڭ
چىرى يىدا خۇشلىۇقنى.
ھەرىكىتىدە، سۆزىدە،
كۆرمىدىم ھېچ سۇسلىۇقنى.

لېكىن، بىر كۈن ئاكسى
كەلگەن ئىدى دادا منىڭ؛
ئېمىشلىرى دۇر قاپىقى
ئىچەلمىدى ئا فاھنىڭ.

ئولتۇرغاندا تاغامغا
سېلىنىمىدى كۆرپىمۇ.
ئېتىلىسىمىدى يە پولۇ، بائۇ
قا يىنىمىدى شورپىمۇ. قاتىنە

تاغام بۇردا ذان يېمىھى
قۇرۇق چاينى ئوتلىدى.
ئا ذام كىرىپ يان ئۆيگە
يَا نپاشلىدى، ئۇخايدى.

ئۆيىمىزنىڭ ئىچىدە
ھۆكۈم سۈردى جىمەجىتلىق.
دۇر ئۇالدى كۆڭلۈھىنى
ھەيرايىچىلىق، قىتىت قىتلىق.

شۇندا نوقۇپ ئَا فامنى
دېدىم: «غىزى ئەتىمەمىسى ؟
تاغا منىمۇ ھاما مدهك
چىرىاي ئېچىپ كۈتىمەمىسى ؟»

ئازام دېدى: «ئۇ تاغاڭ
پات - پات كېلىپ تۇرىدۇ.
ساقلىقىم يوق، بۇگۈنچە
چاي ئېچىسىمۇ بولىدۇ.

بىلدىۋالغىن كۈل قىزىم،
«تاغا رىياخشى تاغاڭدىن»
كېلىھر ساشا رىياخشىلىق
شۇ قەدر لىك ھاماڭدىن...»

جاۋاب بېرىڭ ئۇستا زىم،
مۇنداق دېيىش توغرىمۇ ؟
وھىجىمە مدو بۇ ئىشىتىن،
جان داداھنىڭ كۆڭلىجىمۇ ؟...»

دېدى ئۇستا زىم: «گۈلەم،
سۇدا لىڭىز جا يىدا!
مۇنداق ئىشلار يوق ئەمەس،
بەزى ئۇيىدە، گاھىدا.

ئازىڭىز ئىڭ قىلغىنى
ھەرگىز توغرى بولما پىتۇ.

بىرىنى بىلىپ ئەتىۋا دە
بىرىنى كۆزگە ئىلىما پېتى.

ئا فا بىلەن دادىنىڭ
تۇغقا نلىرى بارا ئۇھەر.
ئۇلار ئوخشاش ھۆرمەتكە
بولۇش لازىم سازا ئۇھەر...»

ئۇستا زىنلىڭ سۆزىدىن
قىلها ملائىدى گۈلئا يىم.
دېدى: ئۇرۇق - تۇغقا نىنى
قەدىر لە يىمەن ھەر دا ئىم.





گۈل تېرىيىمىز

بَاهاونى - گۈل پەسىلىنى
ئەجەب ئۇبىداڭ چاغ دەيىمىز
ئازا مەكتەپ قەيىننى
يا يىرىدەغان بااغ دەيىمىز.

قەلبىمىزگە شۇ بااغدىن
ئا لىتۇن نۇرلار تۈركۈلگەن.
ئاشۇ بااغنى گۈللە تىمەك
كۈنىلىمىزگە پۈركۈلگەن.

رەڭمۇ ردىڭ گۈل تېرىيىمىز
ئانىا مەكتەپ ئېچىگە.
ئاشۇ گۈللەر ئېچىلىسا
ذوق بېخىشلار كىشىگە.



ڈا لد درا ش پہ نہ تھے

دَا لَدْ دَرَا شَ چَا غَلَاد
بَا شِلَا ذَخَانَ پَهْ يَتَتَّهُ،
يَا خَشِيَ دَهْ شَ قَدَادُوق
يَهْزَ دَا - كَهْ نَتَتَّهُ.

پا خىتىلار تەردۇق
دۇپتەك - دۇپتە كىلىھپ.
قوذا قىلار دۇزدۇق
سېۋەت - سېۋە تىلىھپ...

پېشىۋەزدىن
تەرلەر قۇيۇلدى.
بۇ بىزكە چەكسىز
شا دلىق تۇيۇلدى.

دېھقان تا خىلار
كۆپ وەھىمەت دېدى.
بىزنسى لېي فېڭچە
ئۇز دىمەت، دېدى.

بىزنىڭ ئۇماق با لىلار

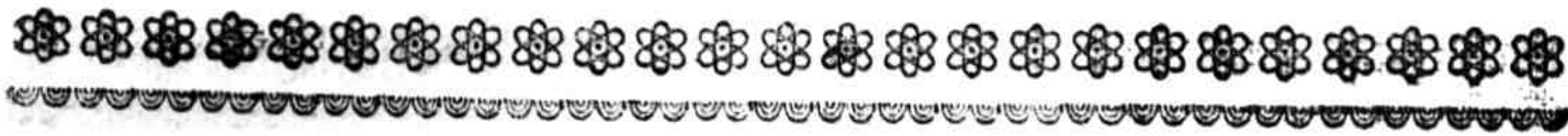
ئىلىم - پەنگە تەلىپۇنەر،
قېتىر قىمىپ دۆكىنەر،
كۈنىدىن كۈنىگە يۈكسىلەر،
بىزنىڭ ئۇماق با لىلار.

ئىنتىز امچان، ئەدەپلىك،
ھەھىھ ئىشى بەك رەتلىك،
شىجا ئەتلىك، غەيرەتلىك،
بىزنىڭ ئۇماق با لىلار.

داۋان، چۈچۈك سۆزلىرى،
چاقناپ تۇدار كۆزلىرى،
گۈل دۇندۇرەر ئىزلىرى،
بىزنىڭ ئۇماق با لىلار.

ئىناقلىقنى قەدرلەر،
ئۇستا زلازنى ھۆرمەتلىر،
بىز - بىزدىي يېتەكلەر،
بىزنىڭ ئۇماق با لىلار.

زەپ چىرايلىق قىلىقى،
پادلاپ تۇدار چېھەرسى،
ئەلنىڭ ئۇمىد چېرىقى،
بىزنىڭ ئۇماق با لىلار.



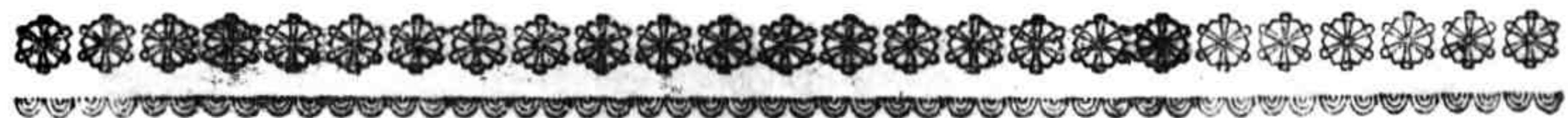
توي ڦوينما يادو

ڏانا ڦهنهن گوٽکسنده
نور پارلايدو - پارلايدو.
قوچقندا ڦهنهن نندلک
دل یا یرايدو - یا یرايدو.

بُوگون هانا بالسلاڻ
توي ڏوينما يادو - ڏوينما يادو.
کوٽلهپ ڦهنهن توپمني
شوخ ساپرايدو - ساپرايدو.

چونکي ڦهنهن هه ر داڻم
بالسلاڻي ڏويللايدو.
بالسلاڻي بشك بهختمني
قهدر له يادو - قوغدا يادو.



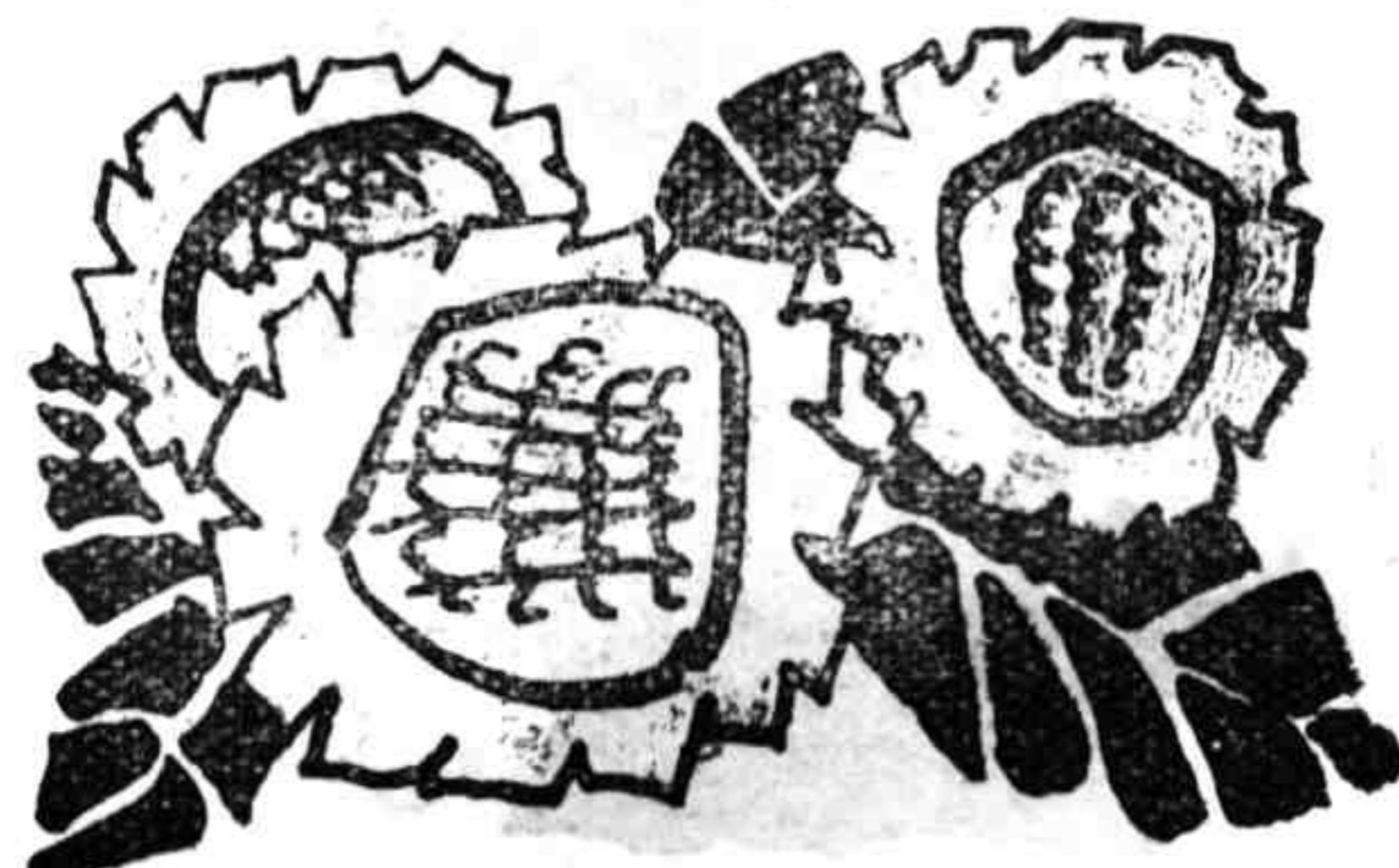


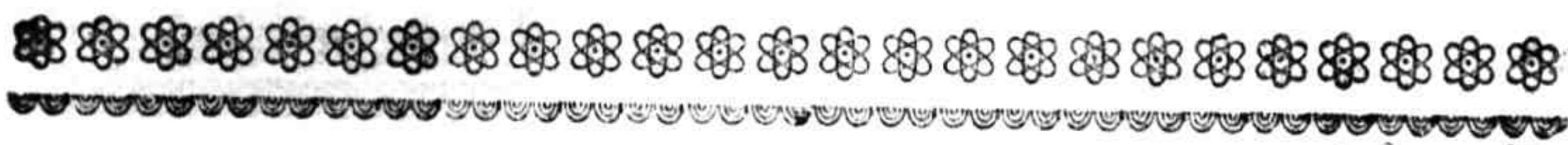
گۈزەل ۋە تەن قۇچىقى

بۇ لىسا گۈزەل ھەنزا درە
بۇ لېبۇل خۇشىال سا يىر ايدۇ.
بۇ لىسا گۈزەل ھەنزا درە
كۆڭۈل كۈلۈپ يا يىر ايدۇ.

شۇنداق گۈزەل، مېھر بىان
بۇ لەچ ۋە تەن قۇچىقى؛
ئۇ خېچۈپ تۇدار ھەمەشە،
ئەقلىمىز فىڭ بۇ لەقى.

گۈزەلىككە تەلىپۇنەر
بىزنىڭ ئوتىلۇق يۈرەكلىەر.
بىزنى ئا لىخا باشلايدۇ
گۈزەل ئارذۇ - تىلەكلىەر.



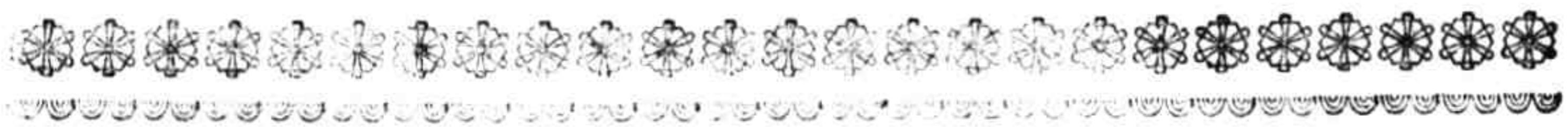


ئوخشاش سېمىز بولسا قىھەن

ئىشىتىن كېلىپ با لىنى
قۇچا قىلدى ئا نىسى.
تۇتۇپ ئانا تېندىنى
ئويلاپ قالدى با لىسى:

«بولۇپ قالدۇق نېمىشقا،
ئانا م ئورۇق، هەن سېمىز.
ئوخشاش سېمىز بولسا قىھەن
ئانا م بىلەن ئىككىمىز.»



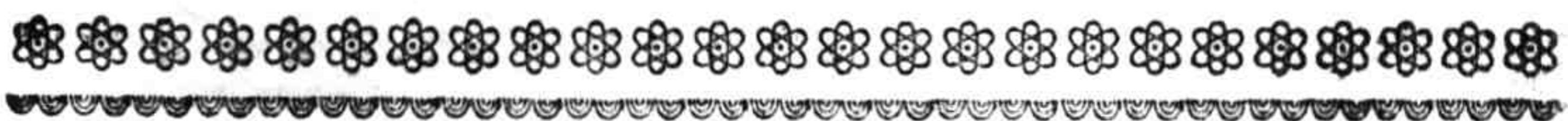


تۇقاش ئىكەن كۈلگىسى

مەن كېسەلدىن ساقىيىپ،
كۈلگە فىرىدىم شادىمان.
خۇشا للسىپ كۈلدى تەڭ
قاتا - ئانام شۇ هامان.

بىلدىم ماڭا تۇتاشكەن،
ئۇلارنىڭ شاد كۈلگىسى.
تولۇنىايىكەن، قۇيياشكەن،
ئانام - دادام - ئىككىسى.



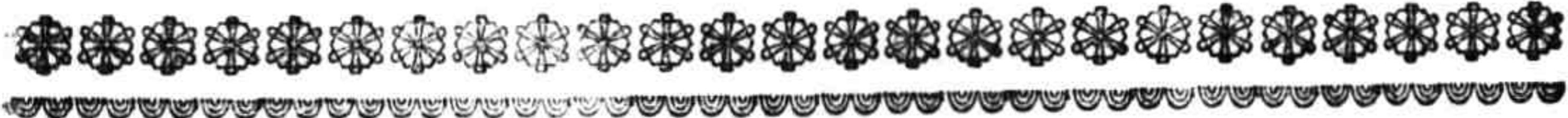


ڏڀهڻئه! ڦاڙ ڦُو خلايڊو؟

ڏو یلاپ قا لدی بدر کونی،
یه تته یا شلیق به ختییار،
«ڦاڙا - ڦانام هه ر سه هه ر،
مهندن بُورُون ڏو یخمنا ر.

ڦُولار ڙا دی ڏڀهڻئقا
هېندگدن ڦاڙ ڦُو خلايڊو؟
ڦُو یقسینی پا رچملاپ
ڦاڙا به رگهن ڏو خشا يدو...»





ئارزوگۇ لىنىڭ خەسلامىتى

ياخشى ئىشقا بەك ئامراق،
پىئۇلېر قىزۇ ئارزوگۇل.
مېيىپلارغا تۇ بۈگۈن
ياردهم قىلدى بەش يۈھن پۇل.

ئارزوگۇ لىنىڭ دادسى،
دەدى: «قىزىم يارايسەن.
ئاجىزلاونى قوللىساڭ،
ئەل قەلبىدە ياشايىسەن!...»

ئەندا قىلىققا پا يېرىسىز

با ر دۇر بىز نىڭ سىنىپىتا
ساقى ئا تلىق بىر بالا.
با شقىلارغما شۇ ساقى
لە قەم قويىدى بەك تو لا.

بىرنى دېسە : پىلاستىر،
بىرنى دېدى «بۇرۇشقاق.»
بىرنى دېسە «شەيتا نىچا ق،»
بىرنى دېدى «بۇرۇشقاق.»

بىرنى دېسە «جۆجىۋاي»
بىرنى دېدى «ئۇدەكجان.»
بىرنى دېسە «دۇشكىۋاي»
بىرنى دېدى «بودەكجان...»

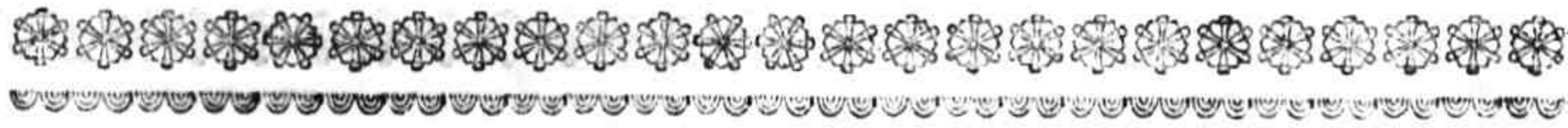
لە قەم قويىپ ئۇ شۇنداق،
با لىلارنى كەھىتتى.
لە قەم بىلەن چا قىرىدىپ،
نە چىچە يىلمەننى رەنجلەتتى.

ساقى دېدى ۋە لېكىن:
«مەن قىزىقىچى - چا قىچا قىچى.
كۈلکە بىلەن، گەپ بىلەن،
كۆڭۈللەرنى ئاچىما قىچى...»

«تاشلاڭ، - دېدۇق ساقدىغا، -
لەقەم قويۇش ئىدشىدىنى.
بۇ ئىشىڭىز داستىنىلا،
بىز اور قىلدى كىشىدىنى.

ئىنما قلىققا پا يىدىسىز،
لەقەم قويۇش ئادىتى.
تۈرسا گۈزەل ئىسەمىمىز،
لەقەمنىڭ ذە ھاجىتى؟!»





كۈلکە

ۋىلىق - ۋىلىق كۈلىمەن،
ئا نام ئەركىلمە تىكەندە.
يا يىرآپ كۈلۈپ كېتىمەن،
دا دام مېنى سۆيىگەندە.

ئاتا - ئانام ھەر كۈنى
مېنى تاتلىق كۈلدۈرە.
قەلبىمەگە شاد ئۆھۈرنىڭ
كۈلىمەرنى دۇنىدۇرە.

كۈلکە بىملەن بىر لەۋىقلار،
مېنىڭ ھايات بىرلىقىم.
بەخت ئىچىرە ئۆتىمەكتە
با لەلىقىم - شو خلىۇ قۇم.



يولىدىن نېپوی ئويينا يەلى

تۈپتۈز كەتكەن تاشىيول بار،
بىزنىڭ مەكتەپ ئالىدى.

داشۇ يولدا ماڭىمىز،
ئەتنىگەندە، ئاخشا مدا.

لېكىن بەزى بالىلار،
يول دۇستىدە دۇيىنا يىدو.

بىر - بىرىنى قوغلىشىپ،
دۇيرۇنغا هېچ تويمىا يىدو.

داپتوموبىل دۇتكەندە،
تاش ئاتىدۇ قۇنىڭغا.

چاۋاڭ چىلىپ كېتىدۇ،
خۇش بولۇشۇپ بۇنىڭغا.

ئۇلار ئېشىپ ھەددىدىن،
شوپۇرلاونى تىلىلايدۇ.

ئۆزلىرىگە بىھۇدە
كېلىشىمەسىلىك چىلىلايدۇ.

يول دۇستىگە دۆۋىلە يىدو
ئەخلەت، كېسەك، تاشلارنى.

تراتتووغا ئۇسىلىق
يېرىدىشىدۇ باشلارنى.

بىلسە ئۇلار يول دېگەن،
ياسا لمىخان ئۇينداشقا،
يول قۇستىدە ئۇينىسا،
تەسىر يېتەر قاتناشقا.

ئەي بالىلار، ھەر قاچان
يولدىن نېرى ئۇيندا يىلى.
«بىخەتەرلىك بىردىچى»
دېگەن سۆزنى دۇيلا يىلى!...



گۈلشەن قىلغان ياخشى ئىش

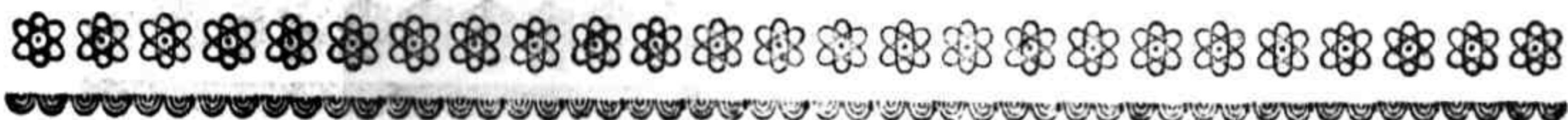
ئەقتىسا دېچىل گۈلشەن قىز
پۇل خەجىلىمەس ئار تۇقچە.
پۇل يەخىشقا بۇلتۇر دۇ
ياسىغان بىر ساندۇقچە.

مۇنىكىش يەخقان پۇرلىرى
بولدى بۇ يەل قىرقىز كوي.
كەلدى گۈلشەن كۆڭلىگە
ياخشى پىمان، ياخشى ئوي:

«بۇلۇڭدا سىنىپىنىڭ،
كتاب ئورنى قۇرا يېچۇ.
ساۋاقداشلار دۇقۇشقا
كتاب بېرىپ تۇرا يېچۈ...»

سېتىۋالدى شۇڭا تۇ
نۇرغۇن كتاب ۋە ڑۇرنال.
ھەممە يىلەندى راستىنلا
خۇشال قىلىدى بۇ ئەھۋال.

ساۋاقداشلار گۈلشەندىن
ئالار كتاب ئاردىيەت.
زوقلاندۇردى دىللارنى
ئىسىمىل ئەخلاق - پەزىلەت.



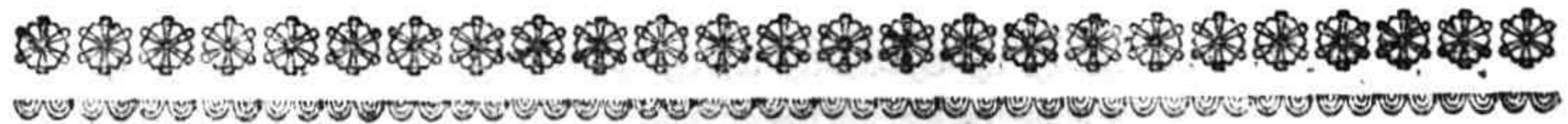
دا سخوت ئېتىزى

يېزى بىز نىڭ مەكتەپكە
بەردى راسخۇت ئېتىزى.
ئېچىلدى شۇ ئېتىز نىڭ
ۋاپىاق پاختا - كېۋىزى.

سېتىپ بەر دۇق دۆلەتكە،
ئېچىلغا نىڭ دۇر دۇرلىق.
شۇڭا بىز نىڭ مەكتەپمۇ
بولۇپ قالدى كۆپ پۇرلىق.

مەكتەپ داشۇ پۇرلارىنى
قۇشلىتىدۇ دۇرۇشقا.
بەلنى مەھكەم باقلىدۇق
ئەمگەڭ سۆيەر بولۇشقا.





ڦاڪا - ڏوٽِ ڪا

ڦاڪا - ڏوٽِ ڪا بىر ڪوٽى
قا لدى ڦاٽتنيق ٽُورُوشُپ.
بىر - بىر دگه ٽيل سا لدى
هه تنتا يَا ڦا ٽُورُوشُپ.

لېكىن، ڦُولار كه چقُرُدُون
ڏُورُخلەدى بىر يوتقا ندا.
ڏُورُوشقا ننى ٽُونتُرُدى
ئه تىگىنى تُورغا ندا.

چُونكى، ڦُولار ھېچقا چان
ڇا دا ۋە تنى بىلمە يدۇ.
ئىندا قلىقى توْغقا نىڭىڭ
كىچىكىدە گۈللە يدۇ.



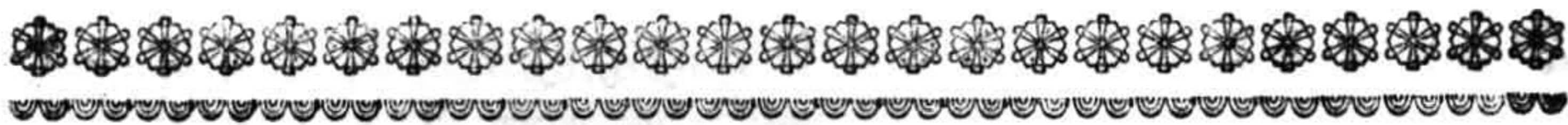
رەھىمەت خېتى يازىمەن

دادا، ماڭا پۇل بەرگىن،
دېدى ۇوغلى نۇر سېيىت، -
ئالاي دەيمەن شۇ پۇلغا
ماڭا بىلەن كونۋېرت.

سۇرۇخا فتى دادىسى:
«سەن كىمكە خەت سا لىما قچى؟
ئېيتقىمنا شۇ خېتىدەنگە
نىمىلەرنى يازما قچى؟»

ۇوغلى دېدى: «يۇردىكىم
تولدى چەكسىز ئىلها مەغا.
رەھىمەت خېتى يازىمەن
كۈمپۈزىتىور تاڭا مەغا.

بىزگە نۇرغۇن ناخشىنى
قىچاد قىلىپ بەردى ئۇ.
با لىلارنىڭ ئىشىغا
قىزغىن كۆڭۈل بۆلدى ئۇ.»



ئۇسەرلۈك چاغىم

(داخشا قېرىكتى)

گۈلدىن گۈزەلىسىن،
بالىسىن - ھەسىھلىسىن،
داخشا - غەزەلىسىن،
ئۇسەرلۈك چاغىم.

قا يېچا قىتەك دۇيناق،
ئۇماقتىن دۇماق.

مەن ساڭىدا ئامراق،
ئۇسەرلۈك چاغىم.

ها يىاتقا زىيىنەت،
ئىا لىتتۈندىن قىيمىت،
ماڭىدا غەزىيەت،
ئۇسەرلۈك چاغىم.

نو تىددەك يېرىان،
غەمىسىز، شادىمىان،
مەن دۇچۇن مېھىمان،
ئۇسەرلۈك چاغىم.

قايتارماه

سۇيىمىن سېنى
ئۆسمۈر لۈك چاغىم.
پاير ايدۇ سەندە
بۇ كۆڭۈل باخىم.



سۇننهت توي ناخشىسى

بۇ يەر مېنىڭ دۇيۇمدۇر،
بۇگۈن سۇننهت تو يېرىمدى.
سۇننهت تو يى دۇغۇلغا
چوڭ تويىدىنەرە دۇھىمدى.

ئاتا - ئانام پەردىشىتەم،
شۇ تو يىمىنى دۇتكۈزدى.
گويا مېنىڭ بېشىمىنى
كۆك ئاسما ذغا يەتكۈزدى.

تولدى شىڭا ۋۇجۇدۇم
كۈچ - قۇقۇھەتكە، دۇمەتكە.
ئايلىنىمەن كۆپ سۇتمەي
نەۋەدران بىر يىگىتىكە.

چوڭ تويىمدا چوڭلارغا
دېخىرچىلىق سالىما يەمن.
بۇ ۋەددەمىنى ھەوگىزەبۇ
دۇرۇندىمىاي قالىما يەمن.

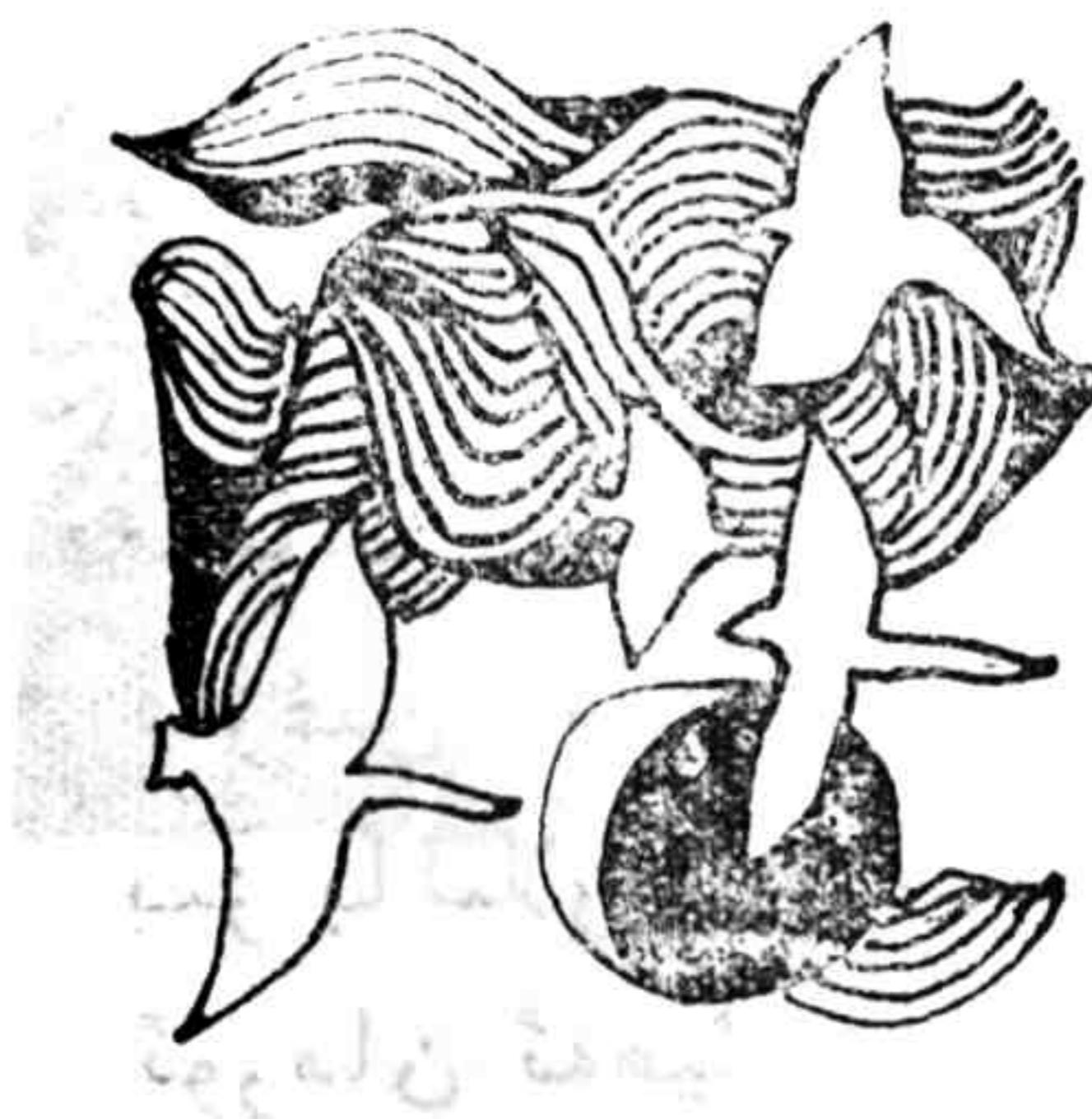
بۇگۈن تو يىغا كەلگەنلەر
تىلىمەكتە بەختىمىنى.
خۇش بولارەن مېھما نلا
كۆرسە بۇۋاي ۋاقىتىمىنى.

قول ياغلبيق

دادام ماڭا بازادىن
قېلىسپ بەودى قول ياغلبيق.
ھەمرا ماڭا ھەر دائىم
ماشىن كۆركەم، گۈل ياغلبيق.

قىشىلە تىكەزىدە مەن دۇنى
كۆڭلۈم تولار خۇشلۇققا.
قا تلاپ شۇڭا چىرا يىلىق
سىباڭىۋالدىم يانچۇققا.

دۇزۇم پاكىز يۇيىمىن،
قول ياغلبيقىم كەرلەشىسە.
تازىلىقىتا دۇرىتىمىن،
كىم مەن بىدەن بىسىرىشىسە!...



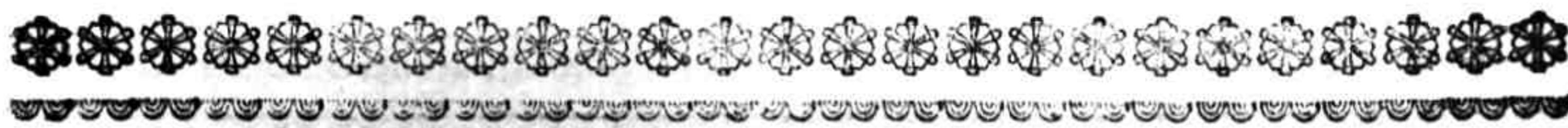
ئۇرۇش ئەھىيَا قىلىمەنز

كۈھۈش تەرلەر ڈاقيقۇزۇپ،
غەيرەتلىقىمىز جەوش سۇرۇپ،
كۆڭۈل يىراپ خۇش بولۇپ،
ئۇرۇش ئەھىيَا قىلىمەنز.

يەرنى تۈزلەپ تاختىلاپ،
كۆڭۈل قويۇپ پىلانىلاپ،
كەلگۈسىدىنى نىشانلاپ،
ئۇرۇش ئەھىيَا قىلىمەنز.

ئەلنى بىوستان بولسۇن دەپ،
يېپىشىلىققا تولسۇن دەپ،
يەرۇ - زېمىن كولسۇن دەپ،
ئۇرۇش ئەھىيَا قىلىمەنز.

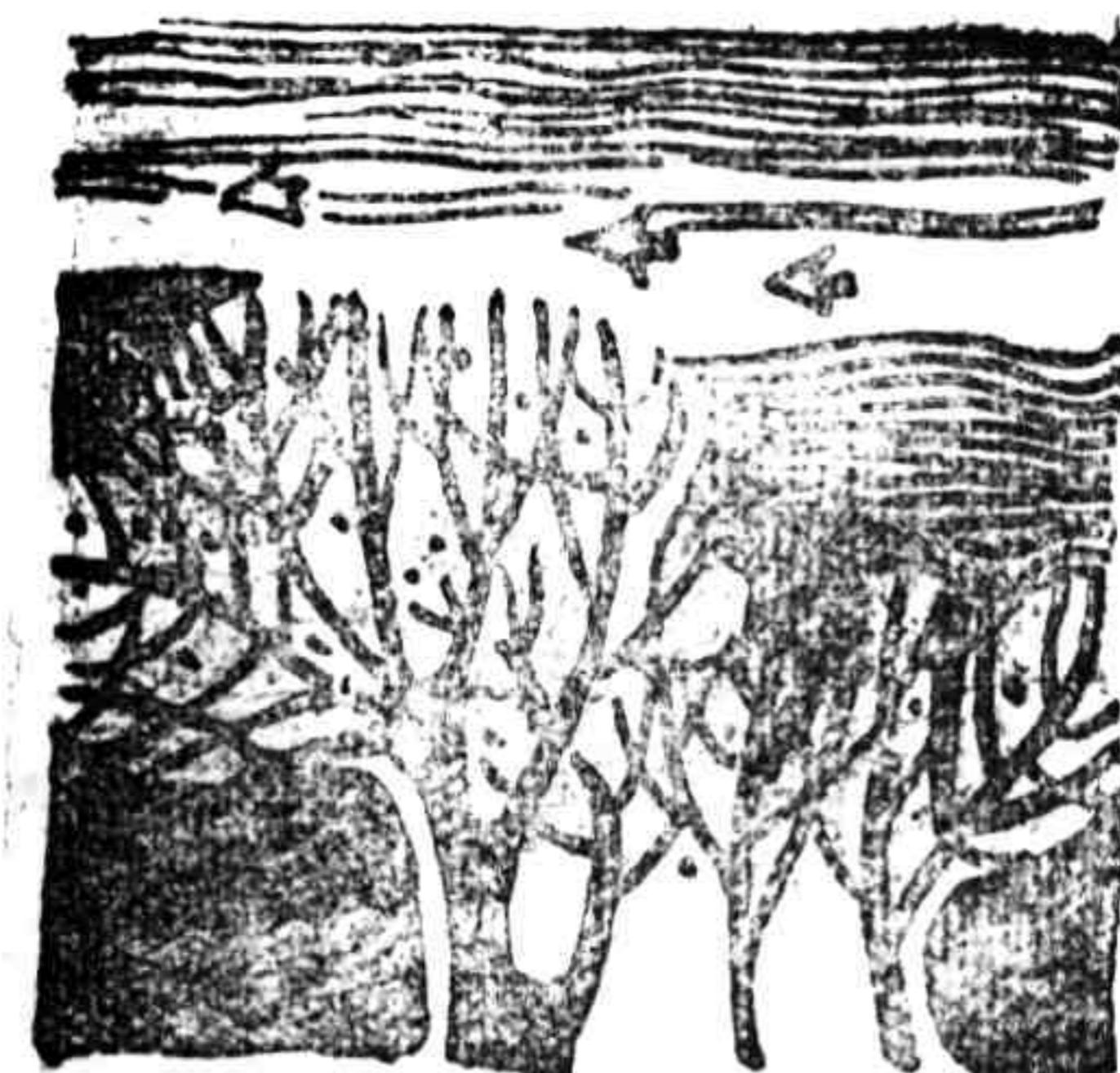
مەھكەم تۈرۈپ پۇرسەتنى،
قىزىخىن سوپىۋپ مېھىنەتنى،
بىز بالىلار بەس - بەستە،
ئۇرۇش ئەھىيَا قىلىمەنز.

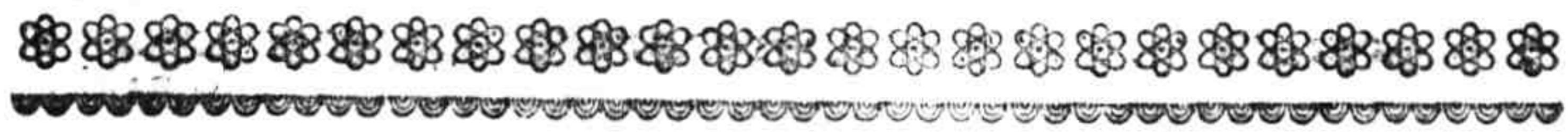


خُوشَا لامق

کۆچەت تىركىش ئەمگىكى
بېرىدۇ كۈچ - قۇزۇھىنى.
زور خُوشَا لامق مەن دۈچۈن
تىركىسم كۆپلەپ كۆچەتىنى.

چۈنكى، ئاشۇ كۆچەتلەر
ساخلام دۆسۈپ ياشمايدۇ.
بۈك - باراقسان بوي تاردىپ
ئەلگە سايىه تاشلايدۇ.





گۈل ۋە كۆچەت ناخشىسى

گۈل ۋە كۆچەت قىمىدى
بۇ لېپۇل بولۇپ سايرايىمىز.
گۈل ۋە كۆچەت دۇستۇرۇپ
شادلىنىمىز، هارمايىمىز.

ئاشۇ گۈللەر، كۆچەتلەر،
يۇرىنى كۆركەم قىلىسىدۇ.
گۈل - كۆچەتلەر ناخشىسى
دىلىنى كۆكلىم قىلىسىدۇ.

گۈل - كۆچەتلەر ناخشىسى
بىرەر بىزگە خۇشا للقى.
گۈل - كۆچەتلەر سو يىگۈسى
ھەھرَا بىزگە داۋاملىق.



موددل یاساش ماھىرى

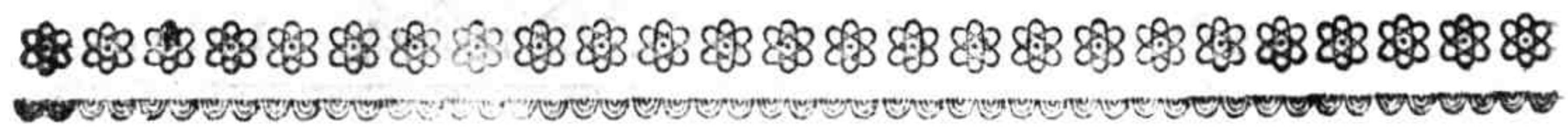
ئۆگىننىشته تىرىپىچان
ئۇن بىر ياشلىق مەرئادىل.
بىزكە بەكمۇ يارايدۇ،
ئۇ ياسىغان ھەر موددل.

موددلارنى كۆرسىڭىز
شۇنىچە كۆركەم، ئۇھىنەندۇر.
«بۇنى چوڭلار ياسىغان»
دېيىشىڭىز جەزەندۇر.

ئۇخشىغا چقا موددلار،
گويا يېڭى شەيىھىگە.

قويدى ئۇنى مەكتەپتىمن
كۆرگەزەمگە - سەھنىگە.

دېدۇق شۇڭا : «مەر ئادىل،
موددل یاساش ماھىرى.
ئۇچار ئىجاد كۆكىدە
ئا قسا كىيمىنىڭ قان - تېرىي...»



گۈزەل ئەخلاق - شادلىقىم

دادام دەيدۇ ھەر داڭىم:
 «ئەخلاق - ئادەم زىننەتى .
 ئەخلاق بىلەن ئادەمنىڭ
 ئاشار ئىززەت - ھۆرمەتى .

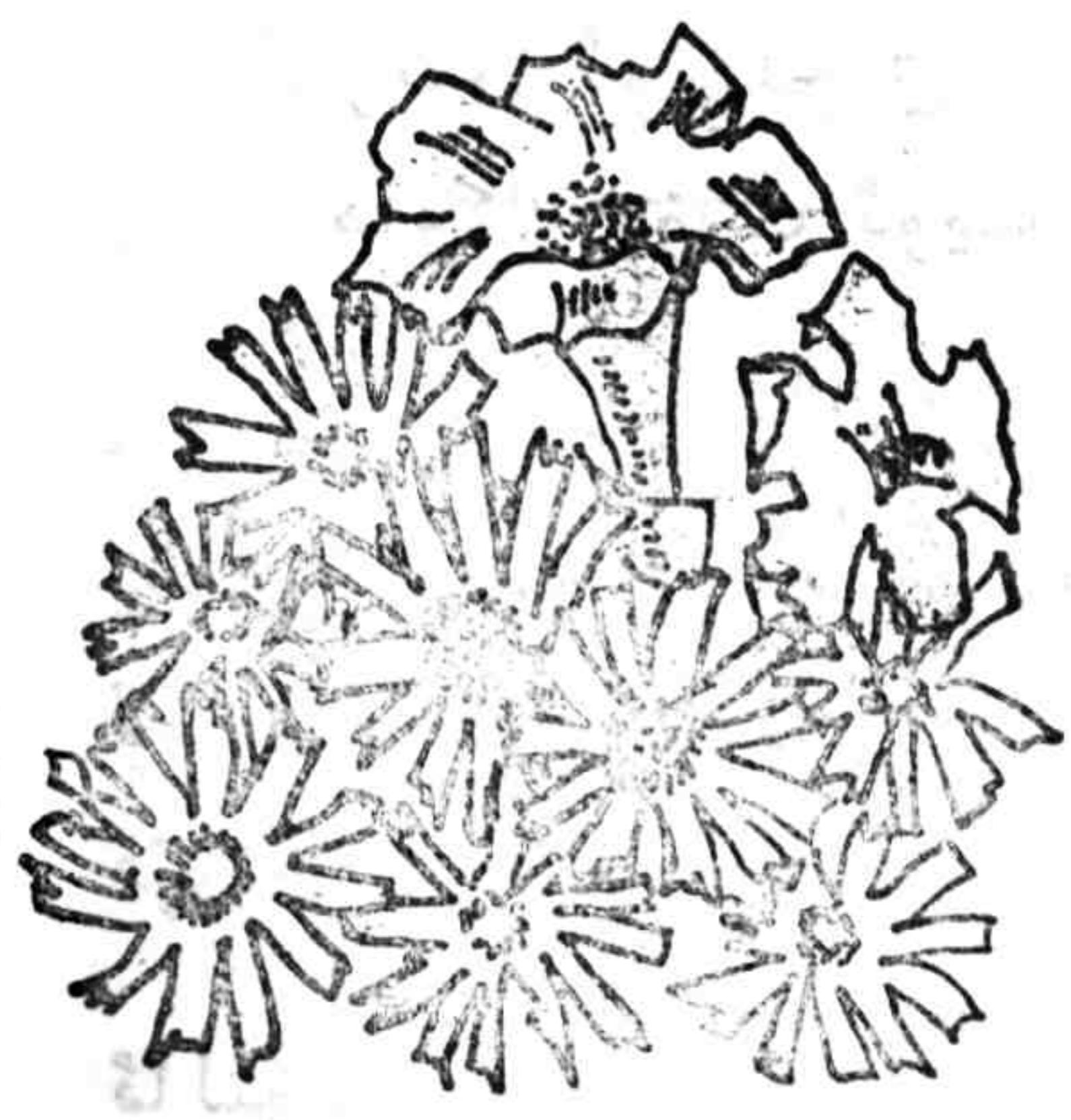
كىمكى بولسا ئەخلاقلىق
 قەلبى گۈزەل بولىدۇ .
 ئەندىڭ ئىشى - خىسلەتى
 ئۆلمەس غەزەل بولىدۇ .

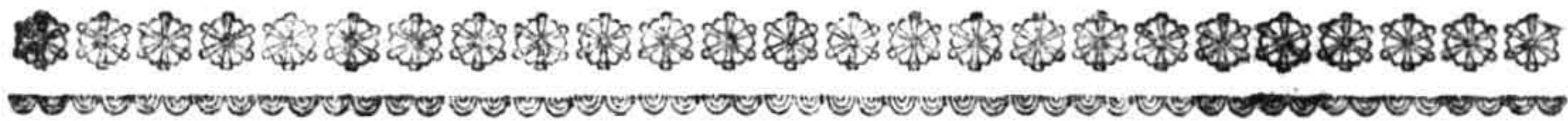
كىمكى بولسا ئەخلاقىسىز ،
 ئاشا قاغىش ياخىدۇ .
 ئەل قويىندىدىن ئايردىپ
 مەڭگۈ ياخىز قا لىدۇ .

ئوغلىم ساڭا يارد بولسىن ،
 ئېسىلى ئەخلاق - پەزدىھەت .
 ئا لىرىجا زاب خىسلەتكە ،
 باغلا چوڭقىور ھۇھەبىھەت !...»

دادا هنگش شو سوز لەرى
 يۈرۈكىمگە گۈرۈۋاشتى.
 ۋۆجۇدۇھغا گويا كى
 قۇڭىمىس كۈچ ياماشتى.

دەيمەن: «دادا، قىشىه ذىگىن،
 قەخلاق ھېنىڭش شادلىقىم.
 گۈزەل قەخلاق بىر قۇرۇدۇر
 ئامراق دوستۇم — بايدىقىم...»





قەدر لە يەن واقىتىنى

خۇشپۇر اقلېق تېچىلدى
بەخت .. ئىقىبال گۈللىرىم.
زەپ مەنىلىك تۇتىمەكتە
تۇسەمۈر چېخىم - كۈنلىرىم

تۇتكۈزىمەيەن واقىتىنى
گۈچىلاردا قارت ئويىناپ.
ئېلىكتىرلىق تۇيىنۇنچۇق
ياكى دامىكا، بورىت ئويىناپ...

واقىتىنى چىڭ تۇتىما سلىق
ياخشى دادەت شەھەستەر.
لاغا يلاپ كۈن تۇتكۈزۈش
قۇرۇق دارذۇ - هەۋەستەر.

ئىما لىتىۋ زىنەت قىيمەتلىك
ھەو بىز واقىت مەن دۈچۈن.
قەدر لەپ شۇ واقىتىمىنى
بېخىدشلا يەن پەن دۈچۈن.

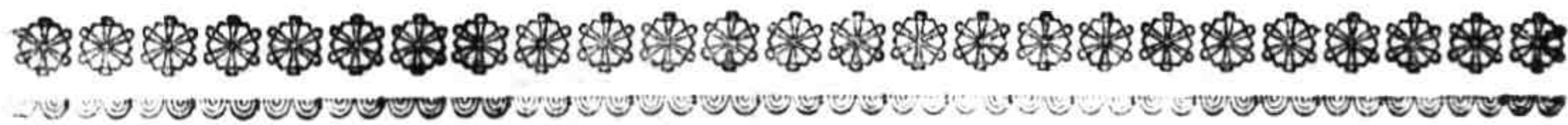
ئۇستا ز سۆزى

ئۇستا ز سۆزى دۇخشا يدۇ
گويا كى قەنت - شېكەرگە.
ئۇستا ز سۆزى باشلا يدۇ
بىزنى شاذۇ - زەپەرگە.

ئۇستا ز سۆزى ياشنىتار
ئەقلەمەز نىڭ بېخەمنى.
ئۇستا ز سۆزى تىكىلە يدۇ
بىزدە ئىشە فىچ تېخەمنى.

ئۇستا ز سۆزى دۈگىتەر
بىزگە ئېسىل خىسىلەتنى.
ئۇستا ز سۆزى بېخەشلار،
بىزگە ھېھەر - شەپقەتنى.

قۇلاق سېلىپ ئاڭلا يېمىز
شۇڭا ئۇستا ز سۆزىنى.
دا ئىم ئا لغا دۆرلە يېمىز
بېسىپ ئۇستا ز سىزدىنى.



ئا لقىش ۋە قارغىش

يَا خىسى ئىشىنى قىلغانلار
دۇردىشى دۇردا لقىشقا.
يَا مان ئىشىنى قىلغانلار
كۆمۈلدۈدۈ قارغىشقا.

شۇڭا يَا خىسى ئىش قىلىپ
شادلىنى يىلى، كۈلە يىلى.
يَا مان ئىشىتىن ھەر قاچان
قولىمىزنى دۈزه يىلى.



责任编辑：吾守尔·艾合买提
责任校对：哈丽达·木合塔尔
封面设计：夏依达·玉苏甫

孩子们，是谁的对？（维吾尔文）

阿布力克木·肉孜 著

新疆青少年出版社出版
(乌鲁木齐市胜利路100号 邮编:830001)
新疆新华书店发行 新疆《喀什日报》印刷厂印刷
787×1092毫米 32开 3印张
1998年9月第1版 2000年7月第2次印刷
印数:5071—8124

ISBN7-5371-2934-7/L.973 定价:3.50元
如有印刷装订问题请直接同出版社调换

مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: شاھىدە يۈسۈپ

ISBN 7-5371-2934-7



ISBN7-5371-2934-7

I. 973(民文) 定价: 3.50 元

9 787537 129343 >